

# WIADOMOŚCI WRATUSZOWE

Informator Urzędu  
Miejskiego w Cieszynie

26 marca 2021  
Nr 6 (1012)  
ISSN: 1234-1764



## REWITALIZACJA CENTRUM MIASTA

Skąd pomysł na "Szlak  
cieszyńskiego tramwaju"?

S. 2 »



## KONKURS ROZSTRZYgniĘTY

Wybrano Oficjalną kartkę  
wielkanocną Cieszyna 2021.

S. 3 »



## TRZEBA OBUDZIĆ POTENCJAŁ

Rozmowa z przedsiębiorcą  
Markiem Maślanką.

S. 8-9 »



## RUSZA SPIS POWSZECHNY

Od 1 kwietnia można dokonać  
samospisu internetowego.

S. 18 »



ZAPRASZAMY NA WIELKANOCNY KIERMASZ HANDLOWY - DO 03.04 NA RYNKU!



# Szlakiem cieszyńskiego tramwaju – skąd **pomysł?**



GABRIELA STASZKIEWICZ  
Burmistrz Cieszyna

Szanowni Państwo!

Niebawem rozpoczyna się praca przy ul. Zamkowej 1 – kolejnej inwestycji realizowanej w ramach projektu „Szlakiem cieszyńskiego tramwaju”. To dobry moment, by przypomnieć genezę powstania całego projektu.

Choć cieszyńska linia tramwajowa funkcjonowała w latach 1911-1921, a jej historia zakończyła się 100 lat temu, ciągle jednak budzi ona wiele sentymentu. Powstała w wyniku dużego industrialnego rozwoju Śląska Cieszyńskiego na przełomie XIX i XX w. oraz dążenia władz miejskich do wprowadzania nowoczesnych rozwiązań w dziedzinie udogodnień infrastruktury komunalnej. Rozwój przestrzenny miasta wymagał usprawnienia połączenia głównego dworca kolejowego z centrum miasta i obiektami koszar oraz szpitala – idealnym środkiem transportu był wówczas tramwaj elektryczny. Był symbolem rozwijającego się z rozmachem, postępowego miasta. Niestety po podziale Cieszyna tramwaj przestał kursować ze względu na uciążliwość przeprowadzanych kontroli granicznych.

Pojawiające się co jakiś czas głosy za przywróceniem tramwaju w mieście, zmieniające się trendy w turystyce na korzyść krótszych wyjazdów, zainteresowanie produktami turystyki miejskiej i kulturowej, w tym industrialnej oraz wzrost popytu na produkty specjalistyczne sprawiły, że w 2017 r. przystąpiono do realizacji projektu dofinansowanego ze środków unijnych i budżetu państwa pn. „Analiza możliwości przywrócenia tramwaju jako atrakcji turystycznej Cieszyna i Czeskiego Cieszyna”. Jego celem było przygotowanie wieloaspektowej analizy społeczno-ekonomiczno-technicznej (biorącej też pod uwagę ujęcie historyczne, przestrzenne, marketingowe oraz możliwości prawne)

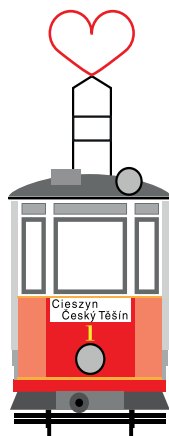
wariantywnych modeli przywrócenia połączenia tramwajowego między oboma miastami. Uwzględniono też różne zakresy inwestycji, możliwe modele eksploatacji z zastosowaniem różnych źródeł napędu, uproszczoną analizę ekonomiczną obsługi, możliwe źródła finansowania i katalog prac inwestycyjno-rewitalizacyjnych. Zbadano możliwość stworzenia oferty turystycznej w oparciu o wpisującą się w nowe trendy produkt bazujący na historycznej linii tramwajowej. Sformułowano trzy warianty rozwiązań, które umożliwiły przedyskutowanie tych opcji i podjęcie decyzji przez władze miast na podstawie przesłanek merytorycznych. Z wynikami analizy można zapoznać się na stronie: [www.archiwum.cieszyn.pl/files/Cieszyn\\_prezentacja\\_PL.pdf](http://www.archiwum.cieszyn.pl/files/Cieszyn_prezentacja_PL.pdf).

Do realizacji, zgodnie z rekomendacją twórców analizy, zakwalifikowano wariant zakładający utworzenie kompleksowe-

go produktu turystycznego w postaci transgranicznego szlaku turystycznego opartego o dawną linię tramwajową. To opcja, która co prawda nie gwarantowała powstania produktu wyróżniającego się na tle Europy Środkowo-Wschodniej, jak dwa pozostałe warianty zakładające budowę linii tramwajowej, jednak miała ogromne zalety – stosunkowo niski koszt (oszacowany na 19,48 mln zł) przekładający się na znaczącą poprawę jakości przestrzeni w śródmieściu (i warunków ruchu pieszego) ul. Głębokiej, Rynku oraz zaniedbanego terenu przy Moście Przyjaźni i to przy możliwości pozyskania dofinansowania unijnego. 11.06.2018 r. podpisano umowę z PALMETT Sp. z o. o. sp. k. na projekt zagospodarowania terenu i projekt architektoniczno-budowlany ww. terenów, a 1.10.2018 r. złożono wniosek o dofinansowanie projektu „Szlakiem cieszyńskiego tramwaju – Rozwój transgranicznej turystyki”. Decyzję rekomendującą projekt do dofinansowania (jako rezerwy) podjęto 15.04.2019 r. Ostatecznie umowa dotacyjna została podpisana 18.02.2021 r.

Projekt przewiduje m.in. utworzenie w miejscu dawnego budynku Straży Granicznej nowoczesnego centrum informacji turystycznej, specjalizującego się w obsłudze ruchu transgranicznego, gdzie otrzymamy informacje o atrakcjach obu miast; z punktem widokowym na Olzę i Czeski Cieszyn, salą multimedialną z dostępem do interaktywnych gier edukacyjnych i prezentacji, a także przestrzenią ekspozycyjną, w której prezentowana będzie historia tramwaju, ale nie tylko. Główną atrakcją będzie jednak replika cieszyńskiego tramwaju z początku XX w. To tam poczujemy klimat epoki, w której tramwaj jeździł po obu stronach rzeki, po mieście niepodzielonym, w czasie rozkwitu życia społecznego i kulturalnego.

Ten projekt to jedno z ważniejszych wyzwania, które aktualnie realizujemy. Mocno wierzę, że całość nie tylko zmieni konkretne miejsca w Cieszynie, ale także da nowy impuls do częstszych wizyt turystów i mieszkańców regionu. ♦



**Główną atrakcją będzie replika cieszyńskiego tramwaju z początku XX w. To tam poczujemy klimat epoki, w której tramwaj jeździł po obu stronach rzeki, po mieście niepodzielonym, w czasie rozkwitu życia społecznego i kulturalnego.**

Ilustracja: logo cieszyńskiego tramwaju,  
Autor: Pavel Noga



Dzień, w którym Pan stworzył nadzieję,  
był prawdopodobnie tym samym dniem,  
w którym stworzył wiosnę.

Bernard Williams

Potrzebujemy wytchnienia, spokoju,  
ale i nadziei.  
Niech Święta Wielkanocne  
wypełnią dobre emocje,  
wzmacniające rozmowy, docenienie  
obecności bliskich i przyjaciół, zwłaszcza,  
jeśli spędzimy je z dala od siebie.  
Dbajmy o siebie w święta  
i każdego kolejnego dnia.

Burmistrz Miasta  
Cieszyna

*G. Staszkiwicz*

Przewodniczący Rady  
Miejskiej

*Andrzej...*



## OFICJALNA KARTKA WIELKANOCNA

W lutym br. Burmistrz Miasta Cieszyna ogłosiła konkurs dla uczniów cieszyńskich szkół podstawowych "Oficjalna kartka wielkanocna Cieszyna". Zadaniem uczestników konkursu było przedstawienie własnej wizji, nastroju oraz tradycji Świąt Wielkanocnych w postaci kartki świątecznej. Miło nam poinformować, że **zwycięzczynią tegorocznej edycji konkursu jest Jagoda Flaszyńska – uczennica klasy 6C Szkoły Podstawowej nr 1 w Cieszynie.**

Przyznano również wyróżnienia następującym osobom:

- Julia Jarco, kl. II B, SP nr 5,
  - Wiktoria Gołka, kl. III A, SP nr 4,
  - Kaja Sirek, kl. III C, SP nr 3,
  - Alicja Gołębiowska, kl. IV A, SP nr 4,
  - Matylda Burawa, kl. VI, SP nr 7,
  - Maja Pyśk, kl. VI D, SP nr 3,
  - Emilia Kotlarska, kl. VII A, SP nr 1,
  - Julia Kaczmarczyk, kl. VII B, SP nr 1,
  - Anna Kolanko, kl. VII C, SP nr 1,
- a także specjalne wyróżnienie Burmistrza Miasta Cieszyna:
- Patryk Niechaj, kl. IV B, SP nr 1.

Celem konkursu było podtrzymanie wielkanocnej tradycji obdarowywania się kartkami świątecznymi, promowanie ta-

lentów plastycznych oraz zaangażowanie uczniów cieszyńskich szkół podstawowych do kreatywnej pracy w obszarze sztuk plastycznych.

Praca, której została przyznana nagroda główna, otrzymała status Oficjalnej kartki wielkanocnej Cieszyna w roku 2021 i zostanie wydrukowana w formie kartki świątecznej, która trafi m.in. do miast partnerskich Cieszyna.

– Każdego roku wybór tej jednej jedynej kartki, a także wyróżnionych prac jest bardzo trudny, ale tym razem mieliśmy naprawdę twardy orzech do zgryzienia – mówi Łukasz Kazimierowicz, naczelnik Wydziału Kultury i Promocji Miasta. – W tym roku poziom prac był bardzo, bardzo wysoki. Dlatego też zostało przyznanych aż dziesięć wyróżnień (w tym wyróżnienie specjalne Burmistrza Miasta) zamiast sześciu, tak jak to pierwotnie planowano. Dziękujemy wszystkim uczestnikom za udział w konkursie i serdecznie gratulujemy nagrodzonym!

Oficjalną kartkę wielkanocną Cieszyna 2021 autorstwa Jagody Flaszyńskiej mogą Państwo podziwiać powyżej. Gratulujemy! ♦

AB

## WAŻNA INFORMACJA!

Szanowni Mieszkańcy!

Z uwagi na duży wzrost zachorowań na COVID-19 w naszym mieście i regionie, mając na uwadze wzajemne bezpieczeństwo **proszę o ograniczenie do niezbędnego minimum osobistych wizyt w Urzędzie Miejskim i miejskich jednostkach organizacyjnych.** Zachęcam do kontaktu w pierwszej kolejności telefonicznego, mailowego. Wizyty w Urzędzie, jeśli nie mogą zostać odroczone w czasie, proszę wcześniej telefonicznie umówić z pracownikiem danego wydziału bądź jednostki.

Wszystkie niezbędne dane teledrowowe zarówno do Urzędu Miejskiego, jak i podległych jednostek znajdują Państwo na stronach: [www.cieszyn.pl](http://www.cieszyn.pl) i [www.bip.um.cieszyn.pl](http://www.bip.um.cieszyn.pl).

Dbajmy o siebie, stosujmy się do zaleceń dotyczących dezynfekcji rąk, trzymania odległości, zakrywania nosa i ust. Stawką jest nasze zdrowie, a często także życie.

Dziękuję za zrozumienie i współpracę. ♦

GABRIELA STASZKIEWICZ  
BURMISTRZ MIASTA CIESZYNA



# Obniżka czynszu za lokale użytkowe



**Zakład Budynków Miejskich Sp. z o.o. w Cieszynie wprowadza kolejne ulgi dla najemców komunalnych lokali użytkowych zlokalizowanych na rewitalizowanej ul. Głębokiej. Po analizie uwzględniono także ulgi mające zminimalizować uciążliwość wynikającą z prac budowlanych związanych z realizacją projektu "Szlakiem cieszyńskiego tramwaju - rozwój transgranicznej turystyki".**

Przyjęta 12 marca uchwała zarządu Spółki (Uchwała nr 23/2021 Zarządu Zakładu Budynków Miejskich w Cieszynie Sp. z o.o. z dnia 12 marca 2021 roku w sprawie: dodatkowych uregulowań w zakresie najmu komunalnych lokali użytkowych stanowiących własność gminy Cieszyn związanych z rewitalizacją ulicy Głębokiej pod nazwą „Szlakiem Cieszyńskiego Tramwaju - rozwój transgranicznej turystyki”) wychodzi naprzeciw przedsiębiorcom wynajmującym lokale użytkowe z zasobów miejskich i prowadzącym swoją działalność na ul. Głębokiej i pl. Św. Krzyża na okres od 1 marca do 31 czerwca 2021 r.

**Uchwała wychodzi naprzeciw przedsiębiorcom wynajmującym lokale użytkowe z zasobów miejskich i prowadzącym swoją działalność na ul. Głębokiej i pl. Św. Krzyża.**

Zarząd Spółki wprowadza:

- jednorazowe obniżenie stawki czynszu najmu w wysokości 10 % w związku z pracami prowadzonymi na ulicy Głębokiej oraz Pl. Św. Krzyża na okres do 30 czerwca 2021 roku,
- jednorazowe obniżenie stawki czynszu najmu w wysokości 10% za okres faktycznych utrudnień związanych z robotami budowlanymi prowadzonymi bezpośrednio przed wejściem do lokalu użytkowego; rozumianymi jako prace prowadzone w pasie chodnika umożliwiającego wejście do lokalu użytkowego najemcy, na okres nie dłuższy niż 2 miesiące.

O obniżeniu stawki czynszu ubiegać się mogą najemcy, którzy:

- czynnie prowadzą działalność gospodarczą,
- mają aktualnie obowiązujące umowy najmu lokalu użytkowego,
- nie posiadają zaległości czynszowych wobec Spółki,
- nie posiadają zaległości względem Gminy Cieszyn (tj. z tytułu podatków i opłat lokalnych, należności wynikających z innych stosunków prawnych zawartych z Gminą),
- nie posiadają zaległości względem Zakładu Ubezpieczeń Społecznych i Urzędu Skarbowego,

■ złożyć wniosek o udzielenie obniżenia stawki czynszu wraz z oświadczeniami o postępowaniu w sprawach dotyczących pomocy publicznej.

Obniżenie stawki czynszu nie działa wstecz, może dotyczyć wyłącznie okresu po dniu złożenia wniosku, wyjątek stanowi marzec, w przypadku którego obniżka zostanie udzielona za cały miesiąc, niezależnie od daty złożenia wniosku.

Wnioski o obniżenie stawki czynszu złożone na podstawie Uchwały nr 57/2020 z dnia 16 września 2020 roku w/s dodatkowych uregulowań w zakresie najmu komunalnych lokali użytkowych stanowiących własność gminy Cieszyn związanych z rewitalizacją ulicy Głębokiej pod nazwą „Szlakiem Cieszyńskiego Tramwaju - rozwój transgranicznej turystyki” w grudniu 2020 roku oraz w styczniu i lutym 2021 roku będą rozpatrywane według uchwały z 12 marca 2021.

Osoby zainteresowane skorzystaniem z ulgi proszone są o możliwie najszybsze złożenie wniosku. W razie pytań prosimy o kontakt z ZBM - Dział Gospodarki Lokalami tel. 33 851 18 86. Pełną treść uchwały wraz z wykazem niezbędnych dokumentów można znaleźć na stronie [www.zbm.cieszyn.pl](http://www.zbm.cieszyn.pl). ♦

KK

"SZLAKIEM CIESZYŃSKIEGO TRAMWAJU" W CZESKIM CIESZYNIU

# Nowa przestrzeń więcej zieleni

W kwietniu rozpocznie się realizacja projektu „Śladami cieszyńskiego tramwaju” również w Czeskim Cieszyńsku. Projekt dotyczy głównie ulicy Nádražní na odcinku od ulicy Střelníční do ulicy Hlavní třída.



fot. UM Czeski Cieszyn

Przebudowa przebiegać będzie w dwóch etapach, kiedy to będzie sukcesywnie likwidowana nawierzchnia asfaltowa wzdłuż zabudowy, a w całości utworzona zostanie strefa piesza. Na całej jej długości istniejącą zieleń zastąpią drzewa, krzewy, kwiaty oraz teren trawiasty. Drzewa, które trzeba będzie usunąć, zostaną zastąpione nowymi. Częścią rekonstrukcji będzie zbudowanie nowego bezbarierowego przystanku autobusowego i stojaka rowerowego.

Wzdłuż drogi i strefy pieszej zostanie zainstalowane nowe oświetlenie. – Pierwszy etap rozpoczyna się symbolicznie

w momencie, gdy sto lat temu cieszyński tramwaj po raz ostatni przejechał swoją 1793-metrową trasę z dworca kolejowego przez rzekę Olzę do skrzyżowania ulic Wyższa Brama i Bielska. Wydawać by się mogło, że okres tramwajowy był tylko krótkim momentem bogatej historii, ale dziś tramwaj stanowi jeden z symboli łączących oba miasta w tych skomplikowanych czasach. Częścią realizacji jest również rozbudowa terenów zielonych. Stworzy to przyjemną przestrzeń, którą uzupełni prawie sto drzew i krzewów oraz około 5000 nowych roślin – wyjaśnia burmistrz Czeskiego Cieszyńska Gabriela Hřebačková.

Projekt został opracowany tak, by podkreślił historyczny charakter miasta. Dlatego również tereny zielone projektowane są tak, by ulica zachowała swój pierwotny wygląd, a tereny zielone nawiązywały do otaczającej je zabudowy. W ten sposób teren zielony przy ulicy Nádražní zostanie powiększony do 1666 m<sup>2</sup>. Pierwszy etap na odcinku pomiędzy ulicami Hlavní třída i Čapkova rozpocznie się 06.04.2021. W trakcie realizacji dostęp do domów od ulicy Nádražní będzie znacznie ograniczony. Z tego powodu zalecamy korzystanie z tylnych wejść z sąsiednich dziedzińców. ♦

UM CZESKI CIESZYŃSKO

## Nowy termin oddania I odcinka prac na Głębokiej

**Przedstawiciel firmy Polskie Surowce Skalne Sp. z o.o., prowadzącej rewitalizację ul. Głębokiej, wskazał nowy termin zakończenia prac na I odcinku robót. Wykonawca zakłada, że zakończy prace do 30 kwietnia.**

Z informacji uzyskanych od wykonawcy wynika, że zakończenie zasadniczych robót budowlanych na pierwszym odcinku ulicy Głębokiej tj. od ul. Zamkowej do ul. Mennicznej planowane jest na dzień

30 kwietnia 2021 r. Obecnie trwa układanie nawierzchni jezdni. W ubiegłym tygodniu zakończyły się prace związane z przebudową sieci gazowej na odcinku od ul. Mennicznej do ul. Browarnej, natomiast od 23 marca 2021 roku wykonawca rozpoczął, na tym odcinku, prace związane z wykonywaniem podbudowy drogi.

Według wyjaśnień wykonawcy, firmy PSS, na opóźnienie w dochowaniu kolejnego terminu wpływ miały okoliczności

nieplanowane – konieczność przebudowy gazociągu, ale także problemy kadrowe wykonawcy związane z zachorowaniami na COVID-19 pracowników i koniecznością objęcia kwarantanną części załogi. Prace w ostatnich tygodniach zostały zintensyfikowane, cały czas są monitorowane. Zgodnie z literą prawa i zapisami w umowie, wykonawca pierwszą transzę pieniędzy otrzyma po odebraniu I odcinka prac. ♦

KK





# Wielkanocny Kiermasz Handlowy

# TRWA!

**15.03.2021 - 3.04.2021**

**Rynek w Cieszynie**

**W WEEKENDY DODATKOWE  
STOISKA!**

ZNAJDZIESZ U NAS:

OZDOBY ŚWIĄTECZNE, STROIKI, DEKORACJE, KWIATY I KOMPOZYCJE FLORYSTYCZNE,  
PALMY, MIODY, ŚWIECE, OBRUSY, FIGURKI Z GIPSU, SERY I WIELE INNYCH.



# Targowiska miejskie zapraszają **na zakupy!**

**W tym trudnym okresie, jakim jest obowiązujący stan epidemii, Targowiska Miejskie w Cieszynie są ostoją normalności. Zarówno targowisko przemysłowe przy ul. Katowickiej, jak i targowisko rolno-spożywcze przy ul. Stawowej nie zostały objęte ograniczeniami dotyczącymi handlu, zatem zapraszamy zarówno osoby handlujące, jak i kupujące do odwiedzenia targowisk.**

Przypominamy także, że w roku 2020 uruchomiono sektor C targowiska rolno-spożywczego – tutaj zapraszamy wszystkich okolicznych rolników pragnących handlować swoimi płodami rolnymi, przy czym należy zaznaczyć, że dla tych klientów mamy opłaty obniżone o 25 % od obowiązujących. Z uwagi na stan epidemii, obowiązkowe dotychczas opłaty targowe zostały zawieszane do końca 2021 roku, co więcej, obowiązujące opłaty rezerwacyjne za handel artykułami przemysłowymi zostały obniżone o połowę. Dodatkowo, wychodząc naprzeciw osobom handlującym, Rada Miejska Cieszyna podjęła uchwałę umożliwiającą prowadzenie handlu artykułami przemysłowymi na sektorze A i B targowiska rolno-spożywczego przy ul. Stawowej. Zarówno targowisko przemysłowe, jak i targowisko rolno-spożywcze posiadają parkingi, przy czym należy zaznaczyć, że parking targowiska przemysłowego jest bezpłatny i posiada wyznaczone miejsca do parkowania dla autokarów. Zachęcamy osoby zainteresowane rozpoczęciem działalności handlowej do kontaktu z Działem Organizacyjnym Miejskiego Zarządu Dróg w Cieszynie (Biuro targowiska w Miejskich Halach Targowych przy ul. Stawowej 6 czynne od poniedziałku do soboty w godz. 6.00 – 14.00 tel. 338523653 e-mail: dg@mzd.cieszyn.pl).

Serdecznie zapraszamy na Targowiska Miejskie w Cieszynie – jesteśmy dla WAS! ♦

MZD



fot. MZD

## WIELKANOCNY KIERMASZ KSIĄŻEK W BIBLIOTECE MIEJSKIEJ

Biblioteczne kiermasze używanej książki cieszą się niestabnym zainteresowaniem. Niestety, ze względu na obostrzenia związane z pandemią, na większą kiermaszową imprezę przyjdzie nam pewnie jeszcze trochę poczekać. Tymczasem proponujemy wersję nieco okrojoną, czyli pełniutki regał w wypożyczalni dla dorosłych na pierwszym

piętrze, gdzie znajdą Państwo nie tylko powieści, ale także pozycje popularno-naukowe o różnej tematyce. **Kiermasz książek potrwa do 2 kwietnia.** Środki uzyskane ze sprzedaży pozwolą Bibliotece zakupić kolejne nowości do wypożyczenia przez mieszkańców. Serdecznie zapraszamy!

BM



fot. BM



# Trzeba pobudzić potencjał młodych ludzi

O zmianach na terenie starej drukarni, działaniach Fundacji Łatka, budowaniu szkoły w Laosie, ale przede wszystkim o Cieszynie jako miejscu do życia i prowadzeniu biznesu rozmawiamy z **Markiem Maślanką, właścicielem MDM NT Sp. z o.o.**

•••

**Trwają prace na terenie starej drukarni. Co tam powstaje?**

**MAREK MAŚLANKA:** Szykujemy kompleks mieszkaniowo-usługowy. Będzie tam 25 mieszkań z garażami podziemnymi, ponadto znajdować się tam będzie przestrzeń coworkingowa i małe bistro. Przestrzeń coworkingowa zaplanowana jest jako miejsce pracy, spotkań dla młodych ludzi stawiających pierwsze kroki w biznesie. Mam w planie stworzenie oferty zawierającej działania z zakresu mentoringu, szkoleń. Chciałbym wspomóc młode biznesy na początku swojej drogi. Za niewielką kwotę będzie można wynająć biurko, dostęp do salek konferencyjnych, kuchni, do niezbędnego w prowadzeniu firmy sprzętu, np. drukarki. Docelowo do dyspozycji będzie 60-70 stanowisk pracy. Może to być ciekawa społeczność, która będzie wymieniać się kompetencjami, kontaktami, co w dłuższej perspektywie da ciekawe efekty.

•••

**Kiedy te przestrzenie będą dostępne?**

– Mieszkania będą oddane do użytku na początku 2022 r., część biurowa i restauracyjna – pod koniec drugiego kwartału 2022 r. Z końcem przyszłego roku drukarnia otrzyma zupełnie inne oblicze i zacznie pełnić odmienne niż do tej pory funkcje.

•••

**Czy historia tego obiektu w jakiś sposób zostanie zaakcentowana?**

– Niestety wszystko, co mogłoby posłużyć jako eksponat, zostało sprzedane lub rozkradzione. Teren ten bardzo długo stał pusty. Nie zostało nic, co mogłoby być pokazane, co mogłoby stanowić pamiątkę po drukarni. Żałuję bardzo.



fot. arch. Marka Maślanki

•••

**Ma Pan w planie kolejne inwestycje w Cieszynie bądź okolicy?**

– Jako MDM NT Sp. z o.o. rozpoczęliśmy w Bażanowicach remont starej obory. Planujemy tam uruchomić ośrodek badawczo-rozwojowy. Jesteśmy na początkowym etapie prac. Jest to spore wyzwanie, ponieważ mamy do czynienia z obiektem zabytkowym objętym nadzorem konserwatorskim.

•••

**Czy Pana zdaniem Cieszyn i sąsiednie tereny mają potencjał biznesowy?**

– To jest piękne miejsce, z potencjałem głównie turystycznym. Biznesowo nie jest zbyt atrakcyjny, bardzo trudno jest tu wybudować coś wielkopowierzchniowego. Nie da się ściągnąć dużego producenta, który potrzebuje 20-30 tys. m<sup>2</sup> hal. To, z uwagi na ukształtowanie terenu, jest tutaj niemożliwe. Cieszyn musi szukać innych szans, rozwijać drobną przedsiębiorczość. Miasto jest w stanie funkcjo-

nować turystycznie, ale to nie może być jedyne źródło dochodów. Niezbędny jest biznes, ale mały. To wyzwanie dla władz.

•••

**Mamy sporo atutów ułatwiających działalność gospodarczą – położenie przygraniczne, sieć dróg.**

– Komunikacyjnie nie mamy co narzekać. Bardzo dobre zmiany widać na kolei – modernizacja linii do Golezowa, plany wznowienia połączenia z Bielskiem. Mamy lotniska w Pyrzowicach i Balicach w odległości nieco ponad godzinę drogi. Jeszcze bliżej jest lotnisko w Ostrawie. Dworzec kolejowy w Czeskim Cieszynie pozwala na podróż w kierunku południa Europy. Położenie jest pierwszorzędne, de facto jesteśmy na trójstyku. Moim zdaniem e-commerce, który się w Europie rozwija bardzo dynamicznie, miałby tutaj szanse. Małe magazyny mogłyby być tu zlokalizowane i stąd mogłaby się odbywać dystrybucja do trzech krajów naraz.



Takie rzeczy są niemożliwe w innych regionach Polski. Można działać równolegle także na kilku rynkach, bez konieczności korzystania z międzynarodowej spedycji.

• • •

#### **Pandemia zmieniła realia rynkowe?**

– Jeśli chodzi o handel, to zmiany są duże. Cieszyn powinien szansę w postaci e-commerce rozpoznawać i ściągać tu inwestorów. Nie ma tu przestrzeni dla producenta, np. samochodów, bo nie ma terenu pod fabrykę, ale na mniejsze magazyny jak najbardziej jest.

• • •

#### **A jak Pan postrzega Cieszyn z pozycji mieszkańca?**

– Dobrze, może dlatego, że wiem, że w najbliższym czasie sporo się zmieni, co może przywrócić miastu świetność. Mam na myśli rewitalizację centrum miasta, to jak zmieni się niebawem przejście graniczne. Aby centrum miało ograniczony ruch kołowy, potrzebne są parkingi. Paru rzeczy jeszcze brakuje, ale kierunek działań jest obiecujący. Nie zamieniłbym tego miasta na żadne inne.

• • •

#### **Patriotyzm lokalny zainspirował działania Fundacji Łatka w mieście?**

– Tak, głównie działamy w Cieszynie i na terenie naszego powiatu. Jesteśmy po pierwszych rozmowach w temacie jadłodzielni. Konwencja „Łatki na głodny brzuszek”, czyli dofinansowania obiadów szkolnych dla dzieci, się wyczerpała. Przeprowadziliśmy kilka doraźnych akcji pomocowych, ale szykujemy się do programu stałego. Oprócz tego mamy działania poza granicami kraju. Remontujemy szkołę w Laosie. Jesteśmy po trzech charytatywnych wyjazdach. Ostatni, finalizujący działania, miał być w styczniu, ale koronawirus pokrzyżował nam plany.

• • •

#### **Idea społecznej odpowiedzialności biznesu jest Panu bliska?**

– W dzisiejszych czasach przedsiębiorstwo, które chce się rozwijać, które ma plany na przyszłość, w swojej strategii musi uwzględniać interesy społeczne, ochronę środowiska, relacje z młodzieżą. W tym kierunku idzie także coworking. Nie chcemy na tym miejscu zarabiać, tworzyć go, kalkulując biznesowo. Biura wynajmowane będą po kosztach, w cenie atrakcyjnej dla młodych biznesmenów czy przedsiębiorców. To także działanie, które podejmuję w ramach społecznej odpowiedzialności biznesu. Trzeba pobudzić potencjał młodych ludzi, pokazać, że nie trzeba stąd wyjeżdżać, żeby z powodzeniem prowadzić biznes. Chodzi o to, by zatrzymać młodzię tutaj, żeby pieniądze zostawały w Cieszynie.

Jako MDM NT sp. z o.o. rozpoczęliśmy współpracę z Zespołem Szkół Technicz-

nych im. płk. Gwidona Langera w Cieszynie. Jesteśmy patronami klasy o profilu mechatronik. Na tym polu możemy mówić o wyrównywaniu szans. W szkołach technicznych brakuje profesjonalnego i, co ważne, nowoczesnego sprzętu, którym dysponują przedsiębiorcy. Udostępniając go młodzieży, dajemy im możliwość zdobywania konkretnych kompetencji, praktycznych umiejętności. Dajemy dostęp do technologii. To także odpowiedź na realne potrzeby rynku pracy. Cieszę się z tego współdziałania.

• • •

#### **Chodzi o pokazanie młodym ludziom, że warto tu wrócić po studiach, że można tutaj realizować się z powodzeniem zawodowo?**

– Dokładnie o tym myślę. Cieszyn ma swoje walory, kina, teatr, sporo restauracji, jest Czeski Cieszyn po drugiej stronie Olzy. Są przestrzenie unikatowe w skali kraju. To jest rewelacyjne miejsce do mieszkania. Jest sporo przestrzeni do realizowania się w biznesie. Jeśli szkolnictwo będzie odpowiadać na potrzeby rynku, nie będzie potrzeby w ogóle stąd wyjeżdżać. Warto też zauważyć, że mamy stąd blisko nie tylko do Katowic, Krakowa, ale także do

**Cieszyn ma swoje walory, są przestrzenie unikatowe w skali kraju. To jest rewelacyjne miejsce do mieszkania. Jeśli szkolnictwo będzie odpowiadać na potrzeby rynku, nie będzie potrzeby w ogóle stąd wyjeżdżać.**

Wiednia, Bratysławy, Pragi czy Budapesztu. Do niektórych z wymienionych miast jest bliżej niż do Warszawy. Do Chorwacji jest tyle samo, co nad Bałtyk. To jest naprawdę dobra lokalizacja. Jest gdzie spacerować, jeździć na nartach, niedaleko są góry. Widzę, że zaczęły się zmiany w dobrą stronę. Zmienia się przestrzeń. Młodzi ludzie patrzą na miasto przez pryzmat klubów, restauracji, basenu, lodowiska, ale także wyglądu ulic.

• • •

#### **Patrzy Pan na Cieszyn w kategorii dobrej prowincji?**

– A jaka jest definicja dobrej prowincji? To modne określenie, ale nie jest jednoznacznie zdefiniowane. Moim zdaniem – w kontekście tego, co już zostało powiedziane – bezdyskusyjnie mówimy o dobrym małym mieście. Nawet jeśli mamy do czynienia z korkiem na ul. Korfantego, to w najgorszym wypadku z Gumien do Puńcowa jedziemy 20 minut. W dużych miastach ludzie do pracy jeżdżą często ponad godzinę. Mamy więcej czasu na wytchnienie i przestrzenie, gdzie możemy ten oddech łapać. W dużych miastach życie toczy się zbyt szybko.

• • •

#### **Rozwój firmy spowodował, że działa Pan poza Cieszynem, wpłynęło to na postrzeganie miasta?**

– Aktualnie w Cieszynie mamy jeden zakład – w Krasnej, drugi jest w Bażanowicach. Dużo dzieje się w Bielsku-Białej. Nie wyobrażam sobie jednak życia bez Cieszyna. Gdyby były takie możliwości, cały biznes miałbym tutaj.

Korzystając z okazji, chciałbym złożyć wszystkim Czytelnikom najlepsze życzenia z okazji Świąt Wielkanocnych - niech jest to czas spokoju, ale i radości, wypełniony dobrymi emocjami, smakami, wzmocnieniami. ●

ROZMAWIAŁA KATARZYNA KOCZWARA



Wizualizacja kompleksu na terenie starej drukarni, arch. Marka Maślanki



# Kino na Granicy – zmiana terminu!

Z powodu zmieniającego się kalendarza festiwalu filmowych, Przegląd Filmowy „Kino na Granicy” zostaje przeniesiony na dni 30 lipca – 4 sierpnia. Modyfikacja terminu podyktowana jest zmianą dat innych imprez filmowych prezentujących kinematografię regionu, w tym Międzynarodowego Festiwalu Filmowego w Karlowych Warach.

23.  
KINO NA  
GRANICY / HRANICI  
30.07–04.08.2021  
CIESZYN /  
ČESKÝ TĚŠÍN

– Obecna sytuacja pandemiczna zmienia plany wielu organizatorów wydarzeń kulturalnych, którzy wierząc, że w miesiącach letnich dojdzie do stopniowego złagodzenia ograniczeń, przenoszą terminy swoich imprez. Wielu z nich poszukuje bardziej odpowiednich terminów – takich, żeby ich festiwale mogły odbyć się zarówno w obecności widzów, jak i gości. Właśnie z tego powodu organizator Międzynarodowego Festiwalu Filmowego w Karlowych Warach ogłosił kilka dni temu przesunięcie Festiwalu z tradycyjnego terminu na początku lipca na koniec sierpnia. To jednak oznacza, że nowe daty Karlowych Warów kolidują

z pierwotnie zaplanowanym terminem naszego Przeglądu. Aby Kino na Granicy mogło zaoferować swoim widzom program z udziałem czeskich twórców filmowych, zdecydowaliśmy się na przesunięcie festiwalu na termin wcześniejszy, niż wstępnie zakładana druga połowa sierpnia. Dzięki temu nowa data nie będzie się pokrywała z datą największego festiwalu filmowego w Czechach, który z pewnością ściągnie większość czeskich filmowców i aktorów. Wierzmy, że tym sposobem widzowie będą mogli z wyprzedzeniem zarezerwować sobie czas, by móc spotkać się z nami w Cieszynie i Czeskim Cieszynie, dzielić się wrażeniami z twórcami filmo-

wymi oraz innymi gośćmi w ramach spotkań i dyskusji – mówi Martin Novosad, dyrektor programowy Kina na Granicy po stronie czeskiej.

– Kino Na Granicy nigdy się nie poddaje. Przyzwyczailiśmy się do wymuszanych różnymi sytuacjami zmian terminów, a także zmian programu imprezy, ale emocje pozostają przecież niezmiennie. Wierzę, że na początku sierpnia uda nam się spotkać w Cieszynie, najlepszym miejscu na przełamywanie barier, na dobrą rozmowę i świetne kino. Atrakcji nie zabraknie, ale największą będzie dla nas możliwość spotkania z widzami i uczestnikami Kina Na Granicy. Powiedzieć, że się za wami stęskniliśmy, to nie powiedzieć niczego. Czekamy, jesteście, będziemy – dodaje Łukasz Maciejewski, dyrektor programowy Przeglądu po stronie polskiej.

Niedługo organizatorzy rozpoczną ogłaszanie programu tegorocznego Kina na Granicy. Złożą się na niego tradycyjnie premiery i nowości filmowe z Polski, Czech i Słowacji, retrospektywy twórców, cykle tematyczne, dyskusje, a także spotkania literackie.

23. Przegląd Filmowy Kino na Granicy odbędzie się w dniach 30 lipca – 4 sierpnia 2021 roku w Cieszynie i Czeskim Cieszynie. Wszystkie informacje na stronie: <https://kinonagranicy.pl/>. ♦

MAT. PRAS.

## ETNOPOLSKA 2021 – ZPITZC IM. J. MARCINKOWEJ Z DOFINANSOWANIEM!

Miło nam poinformować, że Zespół Pieśni i Tańca Ziemi Cieszyńskiej im. Janiny Marcinkowej otrzymał dofinansowanie w ramach programu EtnoPolska 2021 prowadzonego przez Narodowe Centrum Kultury. Do tegorocznej edycji programu wpłynęło 1846 wniosków. Wyłoniono 308 beneficjentów, z czego wniosek ZPITZC im. J. Marcinkowej został oceniony na 8 miejsce.

EtnoPolska jest programem, którego celem jest tworzenie warunków dla

wzmacniania lokalnej tożsamości kulturowej i uczestnictwa w kulturze. Program zakłada preferencje dla zadań realizowanych w miejscowościach liczących nie więcej niż 50 tysięcy mieszkańców. EtnoPolska wspiera unikatowe zjawiska folkloru wiejskiego i miejskiego, wpływające w istotny sposób na wzrost kapitału kulturowego, aktywizację i podniesienie poziomu integracji społecznej.

EtnoPolska wspiera bardzo szeroki zakres działań, w tym m.in. możliwość

zakupów czy renowacji strojów regionalnych. Korzystając z tej możliwości, wniosek Zespołu Pieśni i Tańca Ziemi Cieszyńskiej został złożony na zakup 26 kompletów strojów cieszyńskich (14 damskich i 12 męskich). Kwota dofinansowania, jaka została przyznana, to 70.000 zł z wnioskowanych 94.000 zł. W związku z tym finalnie garderoba ZPIT wzbogaci się o 20 kompletów damskich i męskich strojów cieszyńskich. Gratulujemy! ♦

ZPIT



# Ćwiczenia z nadziei

**Z okazji 16. Urodzin Zamku Cieszyn powstały „Ćwiczenia z nadziei”, w ramach których grupa znakomitych twórców blisko współpracujących z Zamkiem „wkroczyła” w przestrzeń Cieszyna i podarowała nam dawkę nadziei, odwagi i radości. Zapraszamy do 9 maja 2021 do spacerów i przystawania na symbolicznych przystankach.**

Na zamkowym dziedzińcu (obok Punktu Informacji Turystycznej) stanął „Nadziejomat” – projekt studia Dinksy, dzięki któremu każdy może zostać autorem oryginalnej sentencji o nadziei. Na Wzgórzu Zamkowym można też znaleźć formy rzeźbiarskie Waldemara Rudyka o nieco tajemniczym tytule „Ślady/Odbicia”. Przed Oranżerią Alicja Patanowska umieściła poidła z cieszynitu, które docelową trafią w inne miejsce, by lepiej spełniać swoją funkcję i służyć różnym gatunkom zwierząt. Z kolei projekt Jolanty Wozimko „Wszystkie drogi prowadzą do...” przypomina, w jakich miastach w ciągu ostatnich 16 lat funkcjonowania Zamku udało się opowiadać o Cieszynie.

Na ulicy Zamkowej ożyła „Witryna poezji” a w niej wiersz „Orszak” Jerzego Kronholda. Cieszyńska Wenecja doczekała się... gondoli na dodatek inspirowanych sztuką awangardowego twórcy Władysława Strzemińskiego. Warto też przystanąć przy siedzibie Świątlicy Krytyki Politycznej, by zobaczyć i posłuchać, co o nadziei opowiedzieli zaproszeni lokalni artyści i artystki, aktywiści i aktywistki, młodzież licealna, ludzie nauki i kultury. Projekt Zakłady Dziwiarskie „Nadzieja” nawiązuje także do historii budynku.

Na ul. Kluckiego przypominamy, że z Cieszyna wywodzi się marka WellDone, dzięki której osoby z różnych przyczyn bezrobotne, bezdomne, uzależnione czy dotknięte ubóstwem dostają szansę na pracę i choć trochę lepsze życie. Przypominamy też projekt biura architektonicznego Buława na rewitalizację tej ulicy. Naprzeciwko budynku sądu zawisły plakaty autorstwa Tomasza Bierkowskiego prowokujące do zastanowienia się nad rolą konstytucji, nad naszymi prawami i obowiązkami obywatelskimi. W witrynie siedziby Stowarzyszenia Serfenta szykuje się do lotu wiklinowa rakieta „New Hope”, a na Wyższej Bramie można podglądać projekt „Odrastanie” Matyldy Sałajewskiej i Karoliny Bieleckiej.

Nie wszystkie przystanki są dostępne dla odwiedzających – jeden z nich, „Powiew nadziei” autorstwa grupy Wzorro, powstał z myślą o mieszkańcach Domu Opieki „U Boromeuszek”, z kolei inny – „Obserwatorium” Pavla Nogi – jest usytu-



„Nadziejomat”, fot. Beata Mońka

owany po czeskiej stronie Olzy. Niektóre z przystanków miały czasowy charakter, jak projekt „Wiosna Będzie” Bogdana, Beaty i Adama Kosaków. Za ich sprawą na Wzgórzu Zamkowym i przy Fontannie św. Floriana na Rynku pojawiły się niewielkie, porcelanowe naczynia zachęcające do wyhodowania roślin z nasion uwięzionych w glinie, bo nadzieja potrzebuje... działania.



## Lokalizacje przystanków:

### ■ 1. KWESTIE ZASADNICZE

lokalizacja: tablica ogłoszeniowa, ul. Garncarska

### ■ 2. NADZIEJOMAT / GENERATOR PRZY-SŁÓW

lokalizacja: ul. Zamkowa 3 c, obok Punktu Informacji Turystycznej Zamku Cieszyn

### ■ 3. WITRYNA POEZJI

lokalizacja: gabłota, ul. Zamkowa 8

### ■ 4. WIOSNA BĘDZIE

lokalizacja: fontanna św. Floriana, Rynek; Wzgórze Zamkowe (przystanek o krótszym czasie funkcjonowania)

### ■ 5. POIDŁA

lokalizacja: ul. Zamkowa 3 a, przed budynkiem tzw. Oranżerii Zamku Cieszyn

### ■ 6. OBSERWATORIUM

lokalizacja: Open Air Museum Czeski Cieszyn (przystanek może być czasowo niedostępny ze względu na ograniczenia w ruchu granicznym)

### ■ 7. ŚLADY/ODBICIA

lokalizacja: Wzgórze Zamkowe

### ■ 8. ODRASTANIE

lokalizacja: witryna sklepu, ul. Wyższa Brama 27

### ■ 9. RAKIETA „NEW HOPE”

lokalizacja: witryna, ul. Srebrna 1

### ■ 10. AVANT – GARDE

lokalizacja: Cieszyńska Wenecja, ul. Przykopa (obok ul. Schodowej)

### ■ 11. DOBRE RZECZY

lokalizacja: ul. Ludwika Kluckiego (wejście od ul. Mennicznej)

### ■ 12. ZAKŁADY DZIEWIARSKIE „NADZIEJA”

lokalizacja: Cieszyńska Wenecja, gabłota, ul. Przykopa 20

■ 13. WSZYSTKIE DROGI PROWADZĄ DO lokalizacja: ul. Zamkowa 3 a, przed budynkiem tzw. Oranżerii Zamku Cieszyn

### ■ 14. POWIEW NADZIEI

lokalizacja: Dom Opieki „U Boromeuszek”, ul. Górny Rynek 6 (przystanek niedostępny dla odwiedzających)

### ■ 15. SAMO DOBRO

lokalizacja: ul. Ludwika Kluckiego 36, Uliczka Cieszyńskich Kobiet

### ■ 16. NADZIEJA UMIERA OSTATNIA

lokalizacja: ul. Mennicza 38 / ul. Ludwika Kluckiego

Informacje o przystankach można znaleźć na: [www.zamekcieszyn.pl](http://www.zamekcieszyn.pl). Zapraszamy też do obejrzenia filmu w serwisie Youtube na kanale Zamku Cieszyn. ♦

ZAMEK CIESZYN



ZAPRASZAMY NA WYDARZENIE TRANSMITOWANE ONLINE

# Modlitwa z muzyką

## PASYJNA MODLITWA Z MUZYKĄ

PIEŚNI POSTNE W WYKONANIU  
KAPELI FEDAKÓW

NIEDZIELA PALMOWA  
28.03.2021, godz. 19:30

KONCERT ON-LINE:  
FACEBOOK.COM/COK.CIESZYN



28 marca, w Niedzielę Palmową, o godz. 19:30 zapraszamy na „Pasyjną modlitwę z muzyką” transmitowaną online z kościoła św. Marii Magdaleny na profilu Cieszyńskiego Ośrodka Kultury na Facebooku. Podczas wydarzenia wysłuchamy pieśni wielkopostnych w wykonaniu Kapeli Fedaków.

Kapela Fedaków to rodzinny zespół z Katowic grający muzykę tradycyjną ze Śląska i innych części kraju, a także autorską muzykę inspirowaną polską muzyką tradycyjną. W skład grupy wchodzi: Iga Fedak – etnolog, etnomuzikolog i instruktorka tańca ludowego, która uczy tańców tradycyjnych w katowickiej Akademii Muzycznej na studiach podyplomowych z zakresu polskiej muzyki tradycyjnej,

Kuba Fedak – muzyk, multiinstrumentalista, pedagog i kompozytor, który gra nie tylko polską muzykę tradycyjną, ale także m.in. jazz czy muzykę dwudziestolecia międzywojennego w zespole Warszawska Orkiestra Sentymentalna, gdzie jest wibrafonistą, oraz Karolina Fedak – skrzypaczka, lutniczka, która gra w zespole Będzie Dobrze. Podczas wykonywania pieśni wielkopostnych usłyszymy

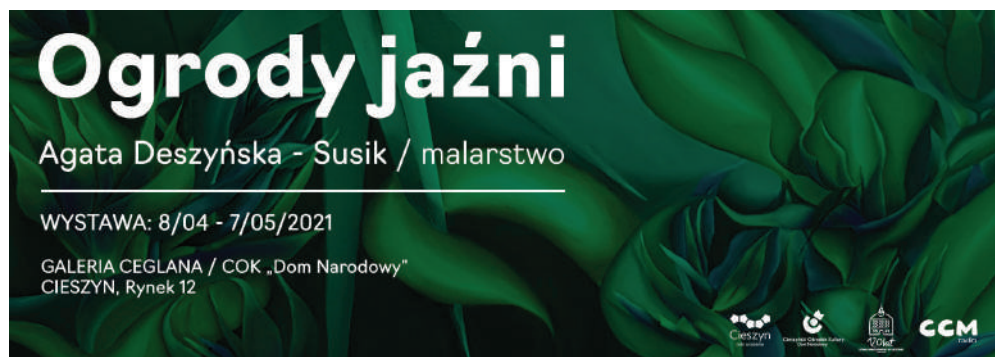
dźwięki wielu ciekawych instrumentów, m.in.: barabanu, bębena obręczowego, akordeonu, cymbałów, fujarki, skrzypiec czy suki biłgorajskiej (staropolskiego smyczkowego instrumentu muzycznego z grupy chordofonów ludowych, budową przypominającego skrzypce), którą w znacznej mierze Karolina Fedak wykonała samodzielnie. ■

COK

## Świat roślin w Galerii Ceglanej

W dniach od 8 kwietnia do 7 maja w Galerii Ceglanej, mieszczącej się na parterze Domu Narodowego, zostanie zaprezentowana wystawa malarstwa Agaty Deszyńskiej-Susik zatytułowana „Ogrody jaźni”. Ekspozycję będzie można zobaczyć wirtualnie, a jeżeli obostrzenia na to pozwolą, również zwiedzić w galerii.

Agata Deszyńska-Susik jest absolwentką studiów magisterskich na kierunku Filozofia na Wydziale Filozoficzno-Historycznym Uniwersytetu Łódzkiego. Pracę licencjacką obroniła na Wydziale Nauk o Zdrowiu Uniwersytetu Medycznego w Łodzi, ukończyła również studia



podyplomowe na Wydziale Malarstwa Akademii Sztuk Pięknych im. Jana Matejki w Krakowie. Autorka wystawy zajmuje się malarstwem olejnym oraz akrylowym. W swoich pracach podejmuje głównie tematykę roślinną. Poszukuje różnorodnych form kwiatowych, które łączy z tematyką m.in. organiczną czy geometryczną. Inspiracją dla jej twórczości stanowią obrazy Georgii O’Keeffe, Fridy Kahlo oraz Tamary Łempickiej.

Na wystawie w Galerii Ceglanej zostaną zaprezentowane obrazy olejne artystki, których motywem przewodnim są rośliny. Odwiedzający będą mieli okazję wejść do świata abstrakcji kwiatowej, połączonej ze światem zwierząt, geometryzacją oraz strukturami organicznymi. „Ogród jaźni” jest wycieczką nie tylko w głąb wyobraźni, ale również przekroczeniem granic rzeczywistego ujęcia roślin. ■

COK



# Nowości biblioteczne

Wszyscy już wyczekujemy wiosny, ale na naszej półce z nowościami dziś jeszcze temat bardziej poważny, choć niezwykle aktualny. Anne Applebaum, znakomita badaczka współczesnej polityki i lauretka Pulitzera, w swojej najnowszej książce zajęła się diagnozą demokracji. Wynik badań sugeruje już tytuł „Zmierzch demokracji. Zwodniczy powab autorytaryzmu”. Autorka przygląda się państwu funkcjonującym w tym systemie na przestrzeni ostatnich dwudziestu lat, nie tylko przez pryzmat zmian politycznych, ale również zmian, które zaszły w ludziach. Pisze o Polsce PiS-u, Węgrzech Orbána, Wielkiej Brytanii brexitowców oraz o Stanach Zjednoczonych w trakcie prezydentury Trumpa. Znakomity język i trafne, mocne opisy to ogromne atuty tej książki.

Miłośników thrillerów, którzy uważają, że czytali już wszystko i każda kolejna powieść wydaje im się przewidywalna, na pewno zaskoczy „Schronisko” Sama Lloyda. Historia porwania nastoletniej genialnej szachistki, podziemna cęła w mrocznym lesie i tajemniczy chłopiec, którego rolę w całej opowieści trudno odgadnąć - to przepis na trzymający w napięciu thriller. Ciągłe zwroty akcji, mroczny klimat i czające się gdzieś, jakby tuż obok zło, nie pozwalają się oderwać od lektury i pozostawiają mocne wrażenie nawet po jej zakończeniu.

„Sławne koty i ich ludzie” Heike Reinecke i Andreea Schlipera to książka, której nie mogą przeoczyć kociarze. Wciąż rośnie liczba ludzi zafascynowa-



fot. Biblioteka Miejska

nych tymi niezależnymi zwierzętami. Prędnie rozwija się rynek produktów związanych z żywieniem, pielęgnacją i rozrywką naszych kocich towarzyszy. Krótko mówiąc daliśmy się futrzakom omamić, ale historia tego kociego szaleństwa jest długa. We wszystkich epokach żyli ludzie, którzy czuli związek z kotami. Książka w zabawny sposób przedstawia

historie kotów i ich sławnych właścicieli, choć kto w tych związkach jest szefem, to sprawa dyskusyjna... W tym gronie znaleźli się pisarze, muzycy, politycy, więc chyba i my nie musimy się wstydzić naszej kociej fascynacji.

Po te i inne nowości serdecznie zapraszamy do biblioteki! ♦

BIBLIOTEKA MIEJSKA

## Odkrywamy kulturalne zakamarki świata

Cieszyński Ośrodek Kultury "Dom Narodowy" zaprasza na kolejne spotkanie podróżnicze z cyklu "Kulturalne zakamarki świata", które odbędzie się on-line 30 marca o godz. 18:00. Tym razem pilot wycieczek Leszek Lipsa zabierze nas w Morawy.

Morawy, czyli wschodnie tereny Czech, cieszą się zainteresowaniem turystów z całej Europy. Nie ma się temu co dziwić - górską przyrodą, wyjątkowe tradycje związane z folklorem i winem, a także malownicze, zabytkowe miasta i miasteczka sprawiają, że jest to miejsce, które trzeba odwiedzić co najmniej raz.

Spotkanie on-line odbędzie się na Facebooku na profilu Cieszyńskiego Ośrodka Kultury. Serdecznie zapraszamy! ♦

AB

Kulturalne zakamarki świata

MORAWY  
w krainie malowniczych miast, miasteczek, zabytków UNESCO i wina

SPOTKANIE ON-LINE  
z pilotem wycieczek  
LESZKIEM LIPSA  
30.03.2021, GODZ. 18.00

fb.com/cok.cieszyn

# You Can Fly

**Czym tak naprawdę są tolerancja, feminizm, siostrzeństwo, wzajemny szacunek oraz miłość do siebie i swojego ciała? Na te pytania pragną odpowiedzieć uczennice cieszyńskich liceów, które w ramach olimpiady „Zwolnieni z teorii” realizują projekt „You Can Fly”.**



– Wiemy, jak ważne jest pokochanie siebie, ale również zdajemy sobie sprawę, jak ciężko jest zaakceptować to, jak wyglądamy. Szczególnie dotyczy to kobiet, które na co dzień porównują się (i są porównywane) z ogólnie przyjętym kanonem piękna – twierdzą autorki projektu. – Oczywiście mamy świadomość tego, że z tym problemem zmagają się także coraz więcej mężczyzn, dlatego oni również

znajdą coś dla siebie na naszych profilach w social mediach.

Jaki jest dokładnie cel przedsięwzięcia? Przede wszystkim budowanie społeczeństwa empatycznego i tolerancyjnego, ponieważ coraz częściej dochodzi do aktów braku szacunku w stosunku do osób, które nie wpisują się w ogólny kanon piękna XXI wieku. Często kobiety, a nawet nastolatki czy dziewczynki stają się celem seksistowskich uwag oraz żartów, co sprawia, że w głowach młodych kobiet rodzą się kompleksy dotyczące ich ciał.

Uczestniczki chcą również przypomnieć, czym jest tak naprawdę feminizm. – Jest to pogląd, w którym każdy jest równy i nie ma podziału na lepszych i gorszych. Niestety w społeczeństwie zakorzenił się błędny obraz oparty na stereotypach, przez co na porządku dziennym jest wyśmiewanie i obrażanie osób, które są feministkami i feministami. Z czego to wynika? Naszym zdaniem z nieodpowiedniego edukowania społeczeństwa. Chcemy walczyć z tym zjawiskiem na wielu płaszczyznach – piszą licealistki. – Zależy nam, aby każdy pokochał siebie takim, jakim jest. Ludzie muszą zrozumieć, że są wyjątkowi i wystarczający tacy, jakimi są.

Poprzez nasze działania chcemy pomóc w samoakceptacji, a także w tworzeniu społeczeństwa empatycznego i tolerancyjnego, w którym nie ma miejsca na nienawiść. Mamy szczerą nadzieję, że dzięki naszemu projektowi więcej osób zyska pewność siebie, a także będzie miało świadomość swojego ciała i jego piękna.

Zapraszamy serdecznie na profil dedykowany projektowi na Facebooku „You Can Fly”, a także na profil na Instagramie o tej samej nazwie. Pamiętaj – możesz latać! ♦

RED. AB / ŹRÓDŁO: ANIA SZTEFEK

**Ludzie muszą zrozumieć, że są wyjątkowi i wystarczający tacy, jakimi są. Projekt ma pomóc w tworzeniu społeczeństwa empatycznego i tolerancyjnego, w którym nie ma miejsca na nienawiść.**

## Lokalnie? Kulturalnie!

**Jesteś z Cieszyna? Masz pomysł na kulturalne wydarzenie? Możesz na jego realizację zdobyć do tysiąca złotych! 15 marca ruszyła druga edycja konkursu małych grantów „Lokalnie-Kulturalnie”, który organizuje Cieszyński Ośrodek Kultury „Dom Narodowy”.**

Celem konkursu jest wyłonienie pomysłu i realizacja najciekawszej imprezy kulturalnej, zaproponowanej przez osoby

fizyczne lub grupy nieformalne działające w Cieszynie. Może to być koncert, warsztat, wystawa, spotkanie z pisarzem, przegląd filmowy lub inna forma działalności kulturalnej. W tym roku pula na dotacje w ramach małego grantu została zwiększona z dwóch do trzech tysięcy, więc szansa na dofinansowanie jest większa. COK „Dom Narodowy” zapewnia wsparcie merytoryczne oraz promocyjne, zaplecze techniczne i lokalowe w celu realizacji dofinansowanego projektu.

Na wnioski czekamy do 15 maja 2021 r. Regulamin konkursu oraz formularz wniosku dostępne są na stronie [www.domnarodowy.pl](http://www.domnarodowy.pl) w zakładce „Małe granty”. Zapraszamy do składania projektów! ♦

COK





## KOLEJNA EDYCJA KONKURSU LITERACKIEGO DLA DZIECI

# Histo(e)ryjki domowe

**Biblioteka Miejska w Cieszynie – Oddział dla Dzieci ogłasza XII edycję Międzynarodowego Konkursu Literackiego z cyklu „Zostań pisarzem z...”. Tegorocznym Mistrzem Konkursu jest pisarz, poeta, literaturoznawca i tłumacz Michał Rusinek. Tytuł tegorocznych zmagają to „Histo(e)ryjki domowe”.**

Od roku, z uwagi na panującą epidemię koronawirusa, więcej czasu spędzamy w naszych domach. Z rodziną, domowymi pupilami, książką, przy komputerze... Jaki to czas? Trudny, nudny, męczący, a może interesujący, intrygujący i niebanalny...? Czekamy na ciekawe histo(e)ryjki domowe z czasów pandemii.

Myśli, refleksje, wspomnienia mają przyjąć formę utworu poetyckiego: wiersza (rymowanego lub białego), rymowanej zagadki, limeryku, fraszki itp. Objętość pracy – do 40 wersów.

Konkurs skierowany jest do uczniów szkół podstawowych i obejmuje dwie kategorie wiekowe:

- I kategoria – uczniowie klas 4-6
- II kategoria – uczniowie klas 7-8

Do składanych prac należy dołączyć następujące dane:

- tytuł pracy,
- imię i nazwisko oraz wiek autora pracy,
- nazwa szkoły i klasa,
- formularz zgłoszeniowy.

Prace konkursowe należy oddawać do 30.04.2021 w Oddziale dla Dzieci Biblioteki Miejskiej lub przesłać na adres: [dzieci@biblioteka.cieszyn.pl](mailto:dzieci@biblioteka.cieszyn.pl). Wyniki konkursu



fol. Pixabay

ogłoszone zostaną w maju br., a nagrody będą rozdane w siedzibie Biblioteki Miejskiej w Cieszynie (maj/czerwiec br.).

Uwaga! Szkoła, która dostarczy na konkurs największą liczbę prac, otrzyma na-

grode specjalną – pakiet książek patrona tegorocznych zmagają literackich, Michała Rusinka. ♦

**BIBLIOTEKA MIEJSKA**

## JEŻ ZE ZGIERZA W CIESZYNI

Dzięki dofinansowaniu z programu „Ojczysty – dodaj do ulubionych” Narodowego Centrum Kultury, które otrzymało Centrum Kultury Dziecka w Zgierzu, powstanie książka „Podróże jeża spod miasta Zgierza”. Projekt zakłada napisanie wspólnie z mieszkańcami 10 polskich miast i miejscowości nowych przygód jeża spod miasta Zgierza, bohatera książki W. Chotomskiej. CKD w Zgierzu do współpracy zaprosiło m.in. Bibliotekę Miejską w Cieszynie, dzięki czemu będziemy mieli okazję stworzyć swój rozdział w książce, opisujący przygodę jeża, osadzoną w dawnej lub współczesnej historii naszego miasta, nawiązującej do lokalnego dziedzictwa. Opowieści powstaną dzięki wspólnej pracy mieszkańców, z wykorzystaniem kreatywnych metod, np. myślenia la-

teralnego i przy wsparciu etnografki. Zwieńczeniem działań będzie wydanie książki i audiobooka.

Już wkrótce na stronie biblioteki –

[www.biblioteka.cieszyn.pl](http://www.biblioteka.cieszyn.pl) – rozpocznie się nabór chętnych do stworzenia rozdziału opowieści. ♦

**BIBLIOTEKA MIEJSKA**



# Paweł Wojacki **mistrzem**



fot. CKKK

**14 marca w Hali CENTRUM w Dąbrowie Górniczej odbyły się 41 Mistrzostwa Makroregionu Śląskiego seniorów, juniorów i juniorów młodszych Kyokushin Karate oraz Międzywojewódzkie Mistrzostwa Młodzików. Miło nam poinformować, że zawodnik Cieszyńskiego Klubu Karate Kyokushin, Paweł Wojacki, zdobył złoty medal.**

W mistrzostwach brało udział ponad 300 zawodników z blisko 50 klubów. W barwach Cieszyńskiego Klubu Karate Kyokushin startowało 5 zawodników. Paweł Wojacki osiągnął bardzo duży sukces, zdobywając złoty medal i tytuł Mistrza Makroregionów w kategorii juniorów młodszych do 60kg. Wszystkie walki wygrał zdecydowanie, a walkę półfinałową rozstrzygnął na swoją korzyść i to przed czasem przez ippon. Szczególnie mogły podobać się skuteczne kopnięcia kolaniem w jego wykonaniu.

Pozostałym zawodnikom – Anieli Robosz, Igorowi Wojackiemu, Hubertowi Kizimiszyńskiemu i Norbertowi Wałachowi – pomimo wyrównanych walk nie udało przebić się do strefy medalowej.

Sędzią głównym zawodów był Shihan Andrzej Drewniak, a sędzią z ramienia klubu – Dariusz Kubica. Kierownikiem ekipy był Bogdan Kubica.

Gratulujemy zawodnikom dobrych walk i jak zawsze dziękujemy rodzicom za pomoc i wsparcie.

Start zawodników klubu był współfinansowany ze środków Miasta Cieszyna oraz Elektrometalu S.A. Cieszyn. ♦

CKKK

## WIĘCEJ SPORTU?

Informacje o bieżących wydarzeniach sportowych i rekreacyjnych znajdują się na stronie internetowej [www.sport.cieszyn.pl](http://www.sport.cieszyn.pl), na Facebooku SportowyCieszyn, a także na stronach i w mediach społecznościowych poszczególnych klubów i stowarzyszeń, których wykaz i linki do ich stron internetowych znajdują się na stronie [www.sport.cieszyn.pl](http://www.sport.cieszyn.pl).

Zachęcamy kluby i stowarzyszenia do aktualizowania treści na swoich stronach i mediach społecznościowych oraz o przekazywanie bieżących informacji do Wydziału Sportu Urzędu Miejskiego w Cieszynie na adres e-mail: [sport@um.cieszyn.pl](mailto:sport@um.cieszyn.pl).

WS

## Cieszyniacy z medalami

**W dniach 13-14 marca w Zamku Gniew odbyły się XXI Mistrzostwa Polski w Armwrestlingu. Właścicielami najsilniejszych rąk w Polsce okazali się: Kamil Jabłoński (Złoty Smok Kielce) – ręka prawa oraz Lucjan Fudała (MCKIS Tytan Jaworzno) – ręka lewa. Wśród nagrodzonych nie zabrakło jednak naszych Cieszyniaków, którzy pokazali swą niesamowitą siłę.**

Wyniki zawodników z Cieszyna prezentowały się następująco:

- Maria Juroszek (Samson Markłowice):
  - MASTERS WOMEN RIGHT +78KG – 1. miejsce
  - SENIOR WOMEN RIGHT OPEN – 5. miejsce
  - GRAND-MASTERS WOMEN RIGHT OPEN – 1. miejsce

• DISABLED – STANDING WOMEN RIGHT OPEN – 1. miejsce

- Łukasz Biegun (Niedźwiedzie Orawy):
  - SENIOR MEN RIGHT 95 KG – 8. miejsce
  - SENIOR MEN LEFT 95 KG – 8. miejsce
  - MASTERS MEN RIGHT 95 KG – 6. miejsce

- Piotr Kajstura ((Niedźwiedzie Orawy):
  - SENIOR MEN RIGHT 70 KG – 2. miejsce
  - SENIOR MEN LEFT 70 KG – 16. miejsce
  - MASTERS MEN RIGHT 70 KG – 1. miejsce

- MASTERS MEN LEFT 70 KG – 2. miejsce
- Całe zawody, które perfekcyjnie zorganizował Arkadiusz Gierszewski (Złoty Tur), stały na bardzo wysokim poziomie. Gratulujemy wspaniałych wyników! ♦

ESTERA BIEGUN



fot. Estera Biegun



# Mistrzostwa Polski w Cieszynie

Już po raz kolejny w Hali Widowiskowo – Sportowej im. Cieszyńskich Olimpijczyków w Cieszynie odbyły się zawody w łyżwiarstwie figurowym „Piastowski Piruet”, Młodzieżowe Mistrzostwa Polski oraz Mistrzostwa Polski Młodzików. Zawody przygotowane przez Klub Sportowy Cieszyn, Miasto Cieszyn oraz Polski Związek łyżwiarstwa Figurowego były najliczniej obsadzonymi w tym sezonie w Polsce.

Ze względu na panującą pandemię impreza odbywała się bez udziału publiczności. W zawodach wzięło udział blisko 220 zawodników, reprezentujących kluby łyżwiarskie z Krakowa, Opola, Warszawy, Oświęcimia, Katowic, Gdańska, Łodzi, Torunia, Krynicy Zdrój, Nowego Targu oraz oczywiście z Cieszyna.

Zawodnicy przez cztery dni prezentowali swoje umiejętności jazdy figurowej, które oceniane były przez grono sędziowskie. łyżwiarze zaprezentowali ponadprzeciętne umiejętności, wkładając maksimum sił w swoje występy. Zwycięzcy otrzymali dyplomy, puchary, medale oraz nagrody rzeczowe, pozostali zawodnicy również zostali obdarowani dyplomami i pamiątkowymi medalami. Tradycyjnie już w trakcie zawodów wybrani przez sędziów zawodnicy otrzymali statuetkę za „Najpiękniejszy Piruet”. Wręczone zostały statuetki dla Wiktorii Pachy MKŁ Łódź (Solistki Junior Mł. A), Zofii Grzegorzewskiej MKŁ Łódź (Solistki – Junior) i Anny Nowak UKŁF Unia Oświęcim (Solistki – Klasa Brązowa U12).

Bardzo dobrze w imprezie zaprezentowali się zawodnicy KS „Cieszyn” zdobywając:

## Piastowski Piruet

- 1 miejsce – Zuzana Gorná – Solistki – Klasa Wstępna U7
- 4 miejsce – Oliwia Gawęda – Solistki Junior Mł. A
- 4 miejsce – Elizabeta Sajdakova – Solistki – Klasa Brązowa U12
- 5 miejsce – Kamila Paś – Solistki Junior

**W zawodach wzięło udział blisko 220 zawodników reprezentujących kluby łyżwiarskie z całej Polski.**

- 9 miejsce – Julie Gorná – Solistki – Klasa Brązowa U12

## Mistrzostwa Polski Młodzików:

- 2 miejsce – srebrny medal – Mikołaj Słobodzian – Soliści klasa brązowa U9
- 2 miejsce – srebrny medal – Marcel Novak – Soliści – Klasa Złota U13
- 3 miejsce – brązowy medal – Tereza Czerníková – Solistki klasa srebrna U11
- 4 miejsce – Marian Klus – Soliści – Klasa Złota U13
- 8 miejsce – Julia Mrozek – Solistki klasa złota U13

## Klasyfikacja Młodzieżowych Mistrzostw Polski:

Soliści:

- 1. Miłosz Witkowski (ŁTŁF Łódź)
- Solistki:
- 1. Elżbieta Gabryszak (ŁKS Sola Oświęcim)
  - 2. Laura Szczęsna (MKŁ Łódź)
  - 3. Karolina Białas (UKŁF Spin Katowice)
- Pary sportowe:
- 1. Anna Hernik / Michał Woźniak (ŁKS Sola Oświęcim)

## Klasyfikacja Mistrzostwa Polski Młodzików:

- Soliści – Klasa Złota U13
- 1. Pavlo Klimin (UKŁF Ochota Warszawa)
  - 2. Marcel Novak (KS Cieszyn)
  - 3. Jan Gułaj (MKŁ Łódź)
- Solistki – Klasa Złota U13
- 1. Weronika Ferlin (UIKŁF Piruette Opole)
  - 2. Zofia Bochenek (FSA Warszawa)
  - 3. Aleksandra Janikowska (UIKŁF Piruette Opole)
- Soliści – Klasa Srebrna U11
- 1. Ryszard Siudek (MKS Axel Toruń)
  - 2. Stanisław Borysewicz (GKS Stocznowiec Gdańsk)
  - 3. Antoni Jędrak (MUKS Euro6 Warszawa)
- Solistki – Klasa Srebrna U11
- 1. Gabriela Zieleniewska (UKŁF Spin Katowice)
  - 2. Julia Subocz (UIKŁF Piruette Opole)



foto. Tomasz Pindel

- 3. Tereza Czernikova (KS Cieszyn) Soliści – Klasa Brązowa U9
- 1. Aleksandr Velikov (UKŁF Ochota Warszawa)
- 2. Mikołaj Słobodzian (KS Cieszyn)
- 3. Bartosz Żukowski (MKŁ Łódź) Solistki – Klasa Brązowa U9
- 1. Wiktorii Tkaczowa (UKŁF Ochota Warszawa)
- 2. Gabriela Bartosik-Cibor (FSA Warszawa)
- 3. Waleryia Chyrkina (GKS Stocznowiec Gdańsk)

Zadanie współfinansowane było ze środków Miasta Cieszyna. Organizator zawodów Klub Sportowy Cieszyn składa podziękowanie wieloletnim partnerom wspomagającym organizację zawodów, a w szczególności: Starostwu Powiatowemu, LAKMA Strefa Sp. z o.o., Energetyka Cieszyńska" Sp. z o.o., SONEA Sp. z o.o. ♦

KS CIESZYN

# 1 kwietnia rusza Narodowy Spis Powszechny 2021

## Narodowy Spis Powszechny Ludności i Mieszkań 2021



Wejdź na [spis.gov.pl](http://spis.gov.pl) i spis się!  
Spis trwa od 1 kwietnia 2021 r.

Przypominamy, że 1 kwietnia 2021 r. rozpocznie się Narodowy Spis Powszechny Ludności i Mieszkań 2021. Spisem, realizowanym co 10 lat, objęci są mieszkańcy Polski (zarówno Polacy, jak i cudzoziemcy) oraz stali mieszkańcy Polski przebywający w czasie spisu za granicą. Udział w spisie jest obowiązkowy. Odmowa udziału wiąże się z możliwością nałożenia kary grzywny, co jest ujęte w art. 57 ustawy o statystyce publicznej. **Tego roku spis będzie realizowany obowiązkowo metodą samospisu internetowego.**

**Samospis internetowy** rozpoczyna się 1 kwietnia. Respondenci na własnych komputerach lub urządzeniach mobilnych uzupełniają wymagane dane w aplikacji dostępnej na stronie internetowej GUS [www.spis.gov.pl](http://www.spis.gov.pl). Każda osoba dokonująca samospisu jest uwierzytelniania w systemie teleinformatycznym. Aby uzyskać dostęp do danych, osoba spisująca się używa unikalnego hasła. Aplikacja na bieżąco sygnalizuje, czy respondent właściwie wypełnia rubryki.

Respondenci, którzy nie będą mogli samodzielnie spisać się poprzez formularz internetowy, zostaną spisani przez rachmistrza jedną z dwóch innych metod: **wywiadu telefonicznego** wspieranego programem komputerowym, **wywiadu bezpośredniego** prowadzonego przez rachmistrza spisowego i rejestrowanego na elektronicznym urządzeniu przenośnym.

Zakres informacyjny spisów określają wymagania międzynarodowe oraz krajowe akty prawne i strategię. W ramach narodowego spisu powszechnego ludności i mieszkań zostaną zebrane następujące dane:

■ charakterystyka demograficzna osób (płeć, wiek, adres zamieszkania, stan cy-

wilny, kraj urodzenia, kraj posiadanego obywatelstwa);

■ aktywność ekonomiczna osób (bieżący status aktywności zawodowej – pracujący, bezrobotni, bierni zawodowo, lokalizacja miejsca pracy, rodzaj działalności zakładu pracy, zawód wykonywany, status zatrudnienia, wymiar czasu pracy, rodzaj źródła utrzymania osób, rodzaje pobieranych świadczeń);

■ poziom wykształcenia;

■ niepełnosprawność (samoocena niepełnosprawności, prawne orzeczenie o niepełnosprawności lub niezdolności do pracy, stopień niepełnosprawności, grupy schorzeń powodujące trudności w wykonywaniu codziennych czynności);

■ migracje wewnętrzne i zagraniczne (okres zamieszkania w obecnej miejscowości, miejsce poprzedniego zamieszkania w kraju, miejsce zamieszkania rok przed spisem, fakt przebywania kiedykolwiek za granicą, rok przyjazdu /powrotu do Polski);

■ charakterystyka etniczno-kulturowa (narodowość, język, wyznanie);

■ gospodarstwa domowe i rodziny (stopień pokrewieństwa z reprezentantem gospodarstwa domowego, tytuł prawny gospodarstwa domowego do zajmowanego mieszkania);

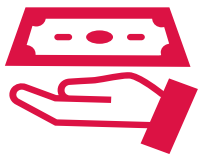
■ stan i charakterystyka zasobów mieszkaniowych (rodzaj pomieszczeń mieszkalnych, stan zamieszkania mieszkania, własność mieszkania, liczba osób w mieszkaniu, powierzchnia użytkowa mieszkania, liczba izb w mieszkaniu, wyposażenie mieszkania w urządzenia techniczno-sanitarne, rodzaj stosowanego paliwa do ogrzewania mieszkania);

■ tytuł prawny zamieszkiwania mieszkania przez gospodarstwo domowe, rodzaj budynku, w którym znajduje się mieszkanie, stan zamieszkania budynku, wyposażenie budynku w urządzenia techniczne, powierzchnia użytkowa mieszkań w budynku, liczba izb w budynku, własność budynku, liczba mieszkań w budynku, rok wybudowania budynku).

Więcej informacji na temat Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2021 znajdują Państwo na stronie internetowej [www.spis.gov.pl](http://www.spis.gov.pl). W razie pytań prosimy o kontakt telefoniczny na specjalną infolinię spisową – nr tel. 22 279 99 99. ♦

Red. AB NA PODSTAWIE INFORMACJI ZAWARTYCH NA STRONIE SPIS.GOV.PL.





# Dofinansowanie do zabiegów sterylizacji i znakowania

## **ELEKTRONICZNE ZNAKOWANIE, STERYLIZACJA LUB KASTRACJA ZWIERZĄT DOMOWYCH DLA MIESZKAŃCÓW CIESZYNA Z 50% DOFINANSOWANIEM KOSZTÓW ZABIEGU**

25 lutego 2021 r. Rada Miejska Cieszyzna przyjęła programu opieki nad zwierzętami bezdomnymi oraz zapobiegania bezdomności zwierząt na terenie Gminy Cieszyn w 2021 roku (uchwała nr XXVI/305/21 w sprawie przyjęcia programu opieki nad zwierzętami bezdomnymi oraz zapobiegania bezdomności zwierząt na terenie Gminy Cieszyn w 2021 roku (Dz. Urz. Woj. Śl., poz. 1597).

W ramach zaplanowanych działań, mających na celu zapobieganie bezdomności zwierząt, znalazły się zapisy dotyczące dopłat do zabiegów znakowania elektronicznego oraz sterylizacji i kastracji zwierząt.



foto. Pixabay

Znakowanie psów i kotów za pomocą elektronicznego mikroprocesora oraz ich rejestracja w bazie danych zwierząt oznakowanych elektronicznie, a także zabiegi sterylizacji i kastracji psów i kotów są realizowane z 50% udziałem finansowym Gminy Cieszyn. Zabiegi mogą być zrealizowane po przedłożeniu przez posiadacza zwierzęcia zlecenia, wydanego na jego wniosek przez Wydział Ochrony Środowiska i Rolnictwa Urzędu Miejskiego w Cieszynie. Do uzyskania dofinansowania do zabiegów sterylizacji lub kastracji psów i kotów uprawnieni są właściciele lub osoby, pod których opieką znajdują się zwierzęta, posiadający stałe lub tymczasowe zameldowanie na terenie Cieszyzna, a psy i koty będące pod ich opieką zostały oznakowane elektronicznie i zarejestrowane w bazie danych zwierząt oznakowanych elektronicznie.

Z budżetu Gminy Cieszyn właściciel lub osoba, pod której opieką znajduje się zwierzę, może uzyskać dofinansowanie do oznakowania oraz sterylizacji lub kastracji maksymalnie dwóch zwierząt w danym roku kalendarzowym.

W bieżącym roku na dofinansowanie zabiegów zabiegów weterynaryjnych, które mają zapobiegać bezdomności cieszyńskich zwierząt zaplanowano środki w wysokości 20 tysięcy zł. **Po zlecenia na zabiegi realizowane w ramach programu można zgłaszać się do Wydziału Ochrony Środowiska i Rolnictwa Urzędu Miejskiego w Cieszynie od dnia 22 marca 2021 r. do wyczerpania kwoty przeznaczonej na realizację zadania.**

Wnioski można pobrać ze strony internetowej Urzędu Miejskiego w Cieszynie, w hallu Urzędu Miejskiego w Cieszynie, (Ratusz, Rynek 1) lub w gabinetach weterynaryjnych, które podpisały z Gminą Cieszyn umowę na wykonywanie dofinansowywanych zabiegów, tj.:

- ◆ Gab. Wet. VETMAR Marcin Goryczka, Cieszyn, ul. Hażłaska 4
- ◆ Gab. Wet. HAVET Jarosław Hajek, Cieszyn, ul. Jaworowa 10
- ◆ Gab. Wet. OLWET Aleksandra Leżańska, Cieszyn, ul. B. Chrobrego 25
- ◆ Przychodnia Weterynaryjna G.Ramisz, P. Ramisz, Cieszyn, ul. Bielska 3

Cennik zabiegów sterylizacji i kastracji wg rodzajów zabiegów: Sterylizacja kotki – 150,00 zł; kastracja kocura – 100,00 zł; sterylizacja suki do 15 kg mc – 300,00 zł; sterylizacja suki 15-30 kg mc – 350,00 zł; sterylizacja suki powyżej 30 kg mc – 450,00 zł; kastracja psa do 15 kg mc – 170,00 zł; kastracja psa 15-30 kg mc – 200,00 zł; kastracja psa powyżej 30 kg mc – 250,00 zł.



# Czas pracy instytucji w okresie wielkanocnym

Uprzejmie informujemy, że zgodnie z Zarządzeniem Nr 120.73.2020 Burmistrza Miasta Cieszyna z dnia 31 grudnia 2020 roku:

- ◆ 29 marca 2021 roku (poniedziałek) Urząd Miejski w Cieszynie będzie czynny w godzinach 7:30-15:30;
- ◆ 2 kwietnia 2021 roku (piątek) Urząd Miejski w Cieszynie będzie nieczynny (w zamian za święto przypadające 01 maja 2021 r. (sobota))
- ◆ 9 kwietnia 2021 roku (piątek) Urząd Miejski w Cieszynie będzie czynny w godzinach 7:30-15:30.



Zgodnie z Zarządzeniem Nr 1010.7.2021 Kierownika Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Cieszynie z dnia 10 lutego 2021 r. dzień 02 kwietnia 2021 r. (piątek) jest dniem wolnym dla pracowników Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Cieszynie w zamian za święto przypadające 01 maja 2021 r. (sobota).



W dniu 3 kwietnia 2021 r. będzie nieczynny punkt selektywnej zbiórki odpadów komunalnych tzw. PSZOK zlokalizowany w Cieszynie przy ul. Motokrosowej 27 (za oczyszczalnią ścieków). W zamian za ten dzień punkt będzie dostępny dla mieszkańców Cieszyna w dniu 10 kwietnia 2021 r. w godzinach 7.00 – 13.00. Kontakt PSZOK: (33) 851 54 44 wew. 12.



## Ogłoszenia - nieruchomości

**BURMISTRZ MIASTA CIESZYNA INFORMUJE, ŻE:  
- PRZEZNACZONO DO ZBYCIA:**

◆ w trybie bezprzetargowym na rzecz jej użytkownika wieczystego nieruchomość gruntową położoną przy ul. Kornela Filipowicza, oznaczoną jako działka nr 1/75 obr. 19 o pow. 0,0161 ha, zapisaną w księdze wieczystej nr BB1C/00077404/0 Sądu Rejonowego w Cieszynie. Wykaz nieruchomości przeznaczonych do zbycia został wywieszony na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszynie oraz na stronie internetowej Biuletynu Informacji Publicznej UM w Cieszynie (bip.um.cieszyn.pl) na okres 21 dni, tj. od dnia 10 marca 2021 r. do dnia 31 marca 2021 r.

◆ w trybie przetargu nieograniczonego nieruchomość gruntową położoną przy ul. Lisiej, oznaczoną jako działka nr 20/22 obr. 68 o pow. 0,0676 ha, zapisaną w księdze wieczystej nr BB1C/00058723/3 Sądu Rejonowego w Cieszynie. Wykaz nieruchomości przeznaczonych do zbycia został wywieszony na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszynie oraz na stronie internetowej Biuletynu Informacji Publicznej UM w Cieszynie (bip.um.cieszyn.pl) na okres 21 dni, tj. od dnia 17 marca 2021 r. do dnia 7 kwietnia 2021 r.

**- PRZEZNACZONO DO ODDANIA W UŻYCZENIE:**

na czas nieoznaczony na rzecz Wspólnoty Mieszkaniowej ul. Głęboka 49 reprezentowanej przez Przedsiębiorstwo Zarządzania i Obrotu Nieruchomościami ZAPON Sp. z o.o. gminną nieruchomość oznaczoną jako działka nr 21 obr. 43 przy ul. Głębokiej w Cieszynie. Wykaz nieruchomości przeznaczonych do zbycia został wywieszony na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszynie oraz na stronie internetowej Biuletynu Informacji Publicznej UM w Cieszynie (bip.um.cieszyn.pl) na okres 21 dni, tj. od dnia 10 marca 2021 r. do dnia 31 marca 2021 r.

**- ZATWIERDZIŁA DO WYNAJĘCIA W DRODZE BEZPRZETARGOWEJ:**

na okres 3 lat pomieszczenie użytkowe o pow. 11,70 m<sup>2</sup>, zlokalizowane w piwnicy budynku Muzeum Drukarstwa przy ul. Głębokiej 50 w Cieszynie położonym na działce nr 62/2 obr. 42, objętej księgą wieczystą nr BB1C/00008143/8 Sądu Rejonowego w Cieszynie. Wykaz nieruchomości przeznaczonych do wynajęcia został wywieszony na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszynie (Rynek 1, I piętro) oraz stronach BiP na okres od 10 marca 2021 r. do 31 marca 2021 r.



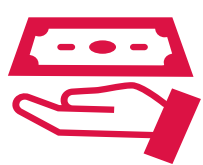


# Raporty z zakończonych konsultacji społecznych

Uprzejmie informujemy, że raporty z zakończonych konsultacji społecznych:

- ♦ z mieszkańcami Cieszyna projektu uchwały Rady Miejskiej Cieszyna w sprawie przyjęcia Programu Wspierania Rozwoju Sportu i Rekreacji Miasta Cieszyna na lata 2021 – 2025 (ogłoszone na podstawie Zarządzenia nr 0050.119.2021 Burmistrza Miasta Cieszyna z dnia 1 marca 2021 roku),
- ♦ z mieszkańcami Cieszyna projektu uchwały Rady Miejskiej Cieszyna w sprawie terminu wniesienia opłaty za korzystanie z zezwoleń na sprzedaż napojów alkoholowych (ogłoszone na podstawie Zarządzenia Nr 0050.133.2021 Burmistrza Miasta Cieszyna z dnia 8 marca 2021 roku),
- ♦ z organizacjami pozarządowymi projektu uchwały Rady Miejskiej Cieszyna w sprawie terminu wniesienia opłaty za korzystanie z zezwoleń na sprzedaż napojów alkoholowych (ogłoszone na podstawie Zarządzenia Nr 0050.134.2021 Burmistrza Miasta Cieszyna z dnia 8 marca 2021 roku)

zostały opublikowane na stronie internetowej Cieszyna [www.cieszyn.pl](http://www.cieszyn.pl), w strefie „Urząd Miejski”, w zakładce „Aktualności” i w Biuletynie Informacji Publicznej Urzędu Miejskiego w Cieszynie.



## Dotacje do eko-inwestycji

**TRWA NABÓR WNIOSKÓW NA DOTACJE DO INWESTYCJI EKOLOGICZNYCH PLANOWANYCH DO REALIZACJI W 2021 ROKU**

Przypominamy, że **do 12 kwietnia 2021 r. wyłącznie** trwa nabór wniosków o udzielenie z budżetu Gminy Cieszyn dotacji celowych na dofinansowanie kosztów inwestycji z zakresu ochrony środowiska i gospodarki wodnej, planowanych do realizacji w 2021 r., a polegających na:

- ♦ ograniczeniu niskiej emisji (np. poprzez zastąpienie niskosprawnych pieców węglowych piecami gazowymi, olejowymi, elektrycznymi; podłączenie budynku do sieci ciepłowniczej; wykorzystanie alternatywnych źródeł ciepła, takich jak systemy solarne lub pompy ciepła),
- ♦ uporządkowaniu gospodarki wodno-ściekowej (poprzez likwidację zbiorników na nieczystości ciekłe bądź przydomowych oczyszczalni ścieków i podłączenie nieruchomości do sieci kanalizacyjnej, za pośrednictwem przyłącza gravitacyjnego bądź ciśnieniowego; wykonanie przydomowej oczyszczalni ścieków na terenach Gminy Cieszyn, znajdujących się poza obszarem aglomeracji),
- ♦ zwiększeniu retencji wód opadowych na terenie miasta poprzez realizację systemów do gromadzenia wód opadowych i ograniczania ich odpływu w miejscu powstawania (poprzez zakup i montaż bądź wykonanie zbiorników i infrastruktury technicznej do magazynowania (retencjonowania) i wykorzystania wód opadowych lub przeprowadzenie prac instalacyjno-remontowych umożliwiających dostosowanie wyłączonych z eksploatacji osadników na nieczystości ciekłe, bądź przydomowych oczyszczalni do funkcji magazynowania (retencjonowania) i wykorzystania wód opadowych).

O dotacje mogą się ubiegać podmioty niezaliczone do sektora finansów publicznych (w tym osoby fizyczne), które są posiadaczami mieszkalnych budynków jednorodzinnych i wielorodzinnych lub lokali mieszkalnych położonych w granicach administracyjnych Gminy Cieszyn.

Formularze wniosków dostępne są w Wydziale Ochrony Środowiska i Rolnictwa Urzędu Miejskiego oraz na stronie internetowej Cieszyna ([www.cieszyn.pl](http://www.cieszyn.pl)). Wypełnione wnioski wraz z wymaganymi załącznikami można składać bezpośrednio w Kancelarii Ogólnej Urzędu Miejskiego na parterze budynku Ratusza, w godzinach pracy Urzędu, bądź przesłać drogą pocztową na adres: Urząd Miejski w Cieszynie, Rynek 1, 43-400 Cieszyn (terminem złożenia wniosku jest data jego wpływu do Urzędu).

Blizsze informacje uzyskać można bezpośrednio w Wydziale Ochrony Środowiska i Rolnictwa Urzędu Miejskiego w Cieszynie, Rynek 1, pok. 117, tel. 334794271, 334794272 lub 334794278, e-mail: [ochrona@um.cieszyn.pl](mailto:ochrona@um.cieszyn.pl).



# Aplikacja WYWOZIK CIESZYN

Mieszkańcy Cieszyna mogą bezpłatnie pobierać na urządzenia mobilne aplikację WYWOZIK CIESZYN, dzięki której można mieć bieżący dostęp do informacji o gospodarce odpadami na terenie naszego miasta.

Dzięki aplikacji dowiesz się o:

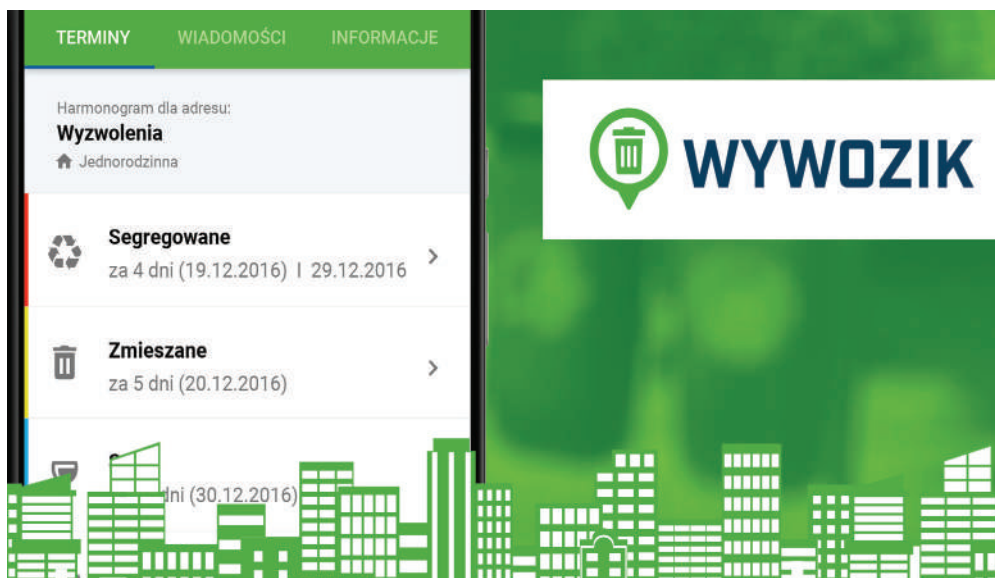
- ♦ terminach odbioru odpadów (zmieszanych, segregowanych, wielkogabarytowych, zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego),
- ♦ terminach płatności,
- ♦ zasadach prowadzenia selektywnej zbiórki odpadów,
- ♦ aktualnościach związanych z tematyką: odbioru odpadów, segregacji, promocji, konkursów,
- ♦ danych kontaktowych Urzędu Miejskiego w Cieszynie.

Dodatkowo aplikacja umożliwia:

- ♦ ustawienie alarmu przypominającego o zbliżającym się terminie wywozu odpadów,
- ♦ wysłanie reklamacji odnośnie braku odbioru odpadów, uszkodzonego pojemnika itp.

Aplikację WYWOZIK CIESZYN może zainstalować bezpłatnie każdy mieszkaniec Cieszyna. Jest ona dostępna do pobrania po wpisaniu nazwy WYWOZIK CIESZYN w wyszukiwarce danego sklepu:

- ♦ Google Play – dla użytkowników systemu Android
- ♦ AppStore – dla użytkowników systemu iOS.



## BIBLIOTEKA MIEJSKA

[www.biblioteka.cieszyn.pl](http://www.biblioteka.cieszyn.pl), tel. 33 852 07 10

- ♦ **do 31.03** Dorota Kłuszyńska na Dzień Kobiet – wystawa w witrynie Oddziału dla Dzieci
- ♦ **do 31.03** Zdobądź kod do Legimi – rozdajemy darmowe kody do platformy legimi.pl czyli 50000 ebooków za darmo
- ♦ **od 01.04** "Kocia Szajka" – wystawa w witrynie Biblioteki Miejskiej promująca książkę Agaty Romaniuk
- ♦ **do 02.04** Wielkanocny kiermasz książek

## OCKiR

[www.smcieszynianka.org.pl/ockir](http://www.smcieszynianka.org.pl/ockir)

- ♦ **02.04, g. 10:00** #CHATAJOGA dla seniora w OCKiR (on-line na Facebooku OCKiR)
- ♦ **07.04, g. 10:00** Słuchowisko dla dzieci (on-line na Facebooku OCKiR)

## COK

[www.domnarodowy.pl](http://www.domnarodowy.pl), tel. 33 851 07 11

- ♦ **do 03.04** Wielkanocny Kiermasz Handlowy
- ♦ **do 28.03** Cieszyński Jarmark Wielkanocy ONLINE 2021
- ♦ **28.03, g. 19:30** Pasyjna Modlitwa z muzyką Kapeli Fedaków (Kościół św. Marii Magdaleny, online na Facebooku COK)
- ♦ **30.03, g. 18:00** Kulturalne zakamarki świata – Morawy z Leszkiem Lipsą (online na Facebooku COK)
- ♦ **do 15.05** Lokalnie Kulturalnie – małe granty Cieszyńskiego Ośrodka Kultury

## ZAMEK CIESZYN

[www.zamekcieszyn.pl](http://www.zamekcieszyn.pl), tel. 33 851 08 21

- ♦ **do 07.05** Graduation Projects – Międzynarodowy przegląd projektów dyplomowych (w witrynie oranżerii)
- ♦ **do 09.05** Ćwiczenia z nadziei. Przystanki w różnych lokalizacjach Cieszyna

## INNE

♦ **27.03, g. 10:00** Klub Młodego Rękodzielnika – warsztaty arteterapeutyczne dla dzieci (Pracownia Galimatias, ul. Mostowa 4, wejście od ulicy Rzeźniczej, zajęcia płatne, ilość miejsc ograniczona, obowiązują zapisy, informacje tel. 606325903 lub 668282409)

♦ **29.03, g. 17:00** Arteterapeutyczne warsztaty dla dorosłych – dekoracje świąteczne (Pracownia Galimatias, ul. Mostowa 4, wejście od ulicy Rzeźniczej, zajęcia płatne, ilość miejsc ograniczona, obowiązują zapisy, informacje tel. 606325903 lub 668282409)

## SPORT

[www.sport.cieszyn.pl](http://www.sport.cieszyn.pl), tel. 33 479 43 95

- ♦ **27.03, g. 10:00** Turniej siatkówki dziewcząt, młodziczek (Szkolne Schronisko Młodzieżowe)
- ♦ **27.03, g. 18:00** Mecz siatkówki I Ligi Śląskiej Mężczyzn drużyny Talent Sferawent Cieszyn Fundacji TALENT (Szkolne Schronisko Młodzieżowe)



## WAŻNE INSTYTUCJE / WIADOMOŚCI

### ◆ Cieszyńskie Centrum Informacji

Rynek 1, tel. 33 479 42 48,  
mci@um.cieszyn.pl, api@olza.pl,  
www.cieszyn.pl, www.olza.pl

### ◆ Miejskie Centrum Zarządzania

#### Kryzysowego

ul. Kochanowskiego 14, tel. 33 47 94 367-70,  
tel. alarmowy: 33 47 94 366, gcr@um.cieszyn.pl.  
Po godzinach pracy dyżur pełni Straż Miejska.

### ◆ Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej

ul. Skrajna 5, tel. 33 479 49 00,  
www.mops.cieszyn.pl

### ◆ Punkt konsultacyjno-informacyjny dla osób nadużywających środków psychoaktywnych oraz ich rodzin

ul. Skrajna 5, pok. 11, tel. 33 479 49 31

### ◆ Zespół Interdyscyplinarny

#### ds. Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie

#### i Punkt Konsultacyjno-Informacyjny

#### ds. Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie

ul. Skrajna 5, pok. 5, tel. 33 479 49 18,  
33 479 49 19

### ◆ Powiatowy Ośrodek wsparcia dla osób dotkniętych przemocą w rodzinie (Hostel)

ul. Mała Łąka 17a, całonocowy telefon: 33 851 29 29

### ◆ Punkt Interwencji Kryzysowej

ul. ks. Janusza 3, tel. 33 479 53 54 (pon-pt, 8.00-16.00), w pozostałych dniach i godz. 33 851 29 29

### ◆ Hospicjum Domowe

ul. Wąska 2, tel. 691 771 892

### ◆ GRUPA AA

Cieszyn, ul. Ks. Janusza 3, tel. 33 479 53 54  
Grupa „DROMADER” – spotkania w każdą niedzielę o godz. 17.00. Grupa „NOWA PERSPEKTYWA” – spotkania w każdą środę o godz. 19:00

### ◆ Klub Abstynenta „Familia”

ul. Błogocka 30a, tel. trzeźwości: 33 852 40 00  
pon., czw., pt. 16.00–20.00 i wt., śr. 11.00–15.00

### ◆ Punkt ds. narkomanii

ul. ks. Janusza 3, tel. 33 479 54 55, czynny w środy w g. 13:00-17:00. w piątki w g. 11:00-15:00

### ◆ Centrum Profilaktyki Edukacji i Terapii „Kontakt”

ul. ks. Janusza 3, tel. 33 479 54 55,  
www.bycrazem.com

### ◆ Miejski Zarząd Dróg

ul. Liburnia 4, tel. 33 858 28 90,  
www.mzd.cieszyn.pl

### ◆ Pogotowia

Energetyczne: tel. 991,  
Gazowe: tel. 992,  
Ciepłownicze: tel. 993,  
Wodociągowe: tel. 994,  
Ratunkowe: tel. 999,  
Policja: tel. 997,  
Straż Pożarna: tel. 998,  
Europejski Numer Alarmowy: tel. 112

### ◆ Starostwo Powiatowe

ul. Bobrecka 29, Szeroka 13,  
tel. 33 477 71 44, www.powiat.cieszyn.pl

### ◆ Straż Miejska

ul. Limanowskiego 7, tel. 986, 33 857 94 00,  
www.sm.cieszyn.pl

### ◆ Szpital Śląski

ul. Bielska 4, tel. 33 852 05 11, www.szpitalslaski.pl

### ◆ Samodzielne stanowisko ds. osób starszych, niepełnosprawnych i organizacji pozarządowych

Maria Sobiecka, tel. 33 4794 221,  
Urząd Miejski w Cieszynie, Rynek 1

### ◆ Zakład Budynków Miejskich sp. z o.o.

ul. Liburnia 2a, tel. 33 852 25 60,  
www.zbm.cieszyn.pl

### ◆ Zakład Gospodarki Komunalnej sp. z o.o.

ul. Słowicza 59, tel. 33 479 41 00, zgk.cieszyn.pl

### ◆ Dyżury aptek

Apteka PRIMA, ul. Bobrecka 27 tel. 33 858 27 65

### POLUB CIESZYN NA FACEBOOKU

Oficjalny profil Urzędu Miejskiego, informacje urzędowe: [www.facebook.com/UMCieszyn](http://www.facebook.com/UMCieszyn).

Oficjalny profil miasta, zapowiedzi imprez kulturalnych i sportowych: [www.facebook.com/CieszynRobiWzrazenie](http://www.facebook.com/CieszynRobiWzrazenie).

### INFORMACJA SMS

Chcesz otrzymywać ważne informacje z miasta bezpośrednio na swój telefon? Zarejestruj się w Miejskim Systemie SMS-owym i otrzymuj powiadomienia SMS o wydarzeniach kulturalnych i sportowych, a także ostrzeżenia i komunikaty. Wejdź na stronę [www.cieszyn.pl](http://www.cieszyn.pl) i podaj swój numer telefonu.



### Bezpłatny Informator Urzędu Miejskiego w Cieszynie, ISSN: 1234-1746,

Nakład: 5.500 szt

Wydawca: Urząd Miejski w Cieszynie

Ratusz, Rynek 1, 43-400 Cieszyn,  
tel. 33 479 42 00,

e-mail: [wr@um.cieszyn.pl](mailto:wr@um.cieszyn.pl), [www.cieszyn.pl](http://www.cieszyn.pl)

Zespół redakcyjny: Anna Żertka-Bednarek,  
Łukasz Kazimierowicz, Jacek Kasperczyk

Redaktor naczelna: Anna Żertka-Bednarek

Projekt layoutu: MALOF design Agnieszka Krasicka

Druk: Wydawnictwo "Triada" Wojciech Wicher,  
42-580 Wojkowice, ul. Plaka 34

# PSY I KOTY DO ADOPCJI

"Nasi idealni towarzysze zawsze mają cztery łapy" – to prawda! Opisy i zdjęcia: Fundacja "Lepszy Świat".



SFINKS jest kotkiem niezwyklej urody – cały czarny, tylko jego bursztynowe oczy i białe ząbki wylaniają się z tej błyszczącej, czarnej postaci. Jest to kotek półdziki. Jest bardzo pokojowo nastawiony do innych kotów i nie wszczyna bójkę, niemniej jednak pogłaskać się nie da i ucieka z prędkością światła, bo po prostu się boi. Daje się za to podziwiać z daleka, majestatycznie siedząc, zazwyczaj na wysokości. Sfinks to niespełna 3-letni kotek, jest wycofany, jednak niewykłuczone, że przy ogromie cierpliwości i spokoju otworzy się na ludzi w nowym domu. Jest wykastrowany, zaszczepiony, odrobaczony, zachipowany, testy FIV/ FeLV ma ujemne. Kontakt w sprawie adopcji lub domu tymczasowego dla kotów – Patrycja, tel. 605 118 117.



SONIA jest około 2-letnią suczką (wysokości do kolana) w typie husky o energicznym i łagodnym usposobieniu. Wzięta ze schroniska jako szczeniak, od początku wykazywała skłonności do ucieczek – nadal podkopuje ogrodzenia, pokonuje płoty. Gdy zostaje sama w domu i się nudzi, rozładowuje nadmiar energii, niszcząc i demolując mieszkanie. Suczka jest czysta, zadbana, i otwarta na człowieka. Akceptuje inne psy, koty, drób i inne zwierzęta gospodarskie. Jest wysterylizowana, nauczona czystości, sypia w domu, w ludzkim łóżku.

Sonia jest cudownym, pełnym energii i łagodnym psem, jednak jej opiekunka – sędziwa wiekiem Pani Ania – jest świadoma, że psina zasługuje na dom, który poświęci jej więcej uwagi i zapewni sporą dawkę ruchu. Soni nie wystarczy bieganie po ogrodzie. Szukamy więc dla Soni ludzi aktywnych, lubiących długie piesze wędrowki, bieganie lub inne formy aktywności, tak aby suczka mogła dać upust rozsadzającej ją energii. Codzienne, długie spacerki obowiązkowe! Ze względu na specjalne potrzeby suczki, osoby zainteresowane psem obowiązują wizyta przedadopcyjna oraz podpisanie umowy. Informacje w sprawie spaceru i adopcji – Kasia, tel. 782 717 771.

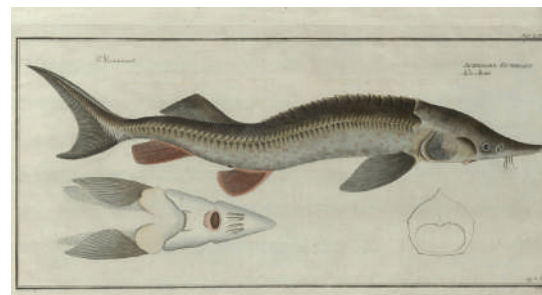
# Ryby, owady i ptaki

Wprowadzony w XVIII w. przez Linneusza dwuczłonowy hierarchiczny system klasyfikacji fauny i flory został przejęty przez kolejne generacje badaczy przyrody. W ramach zoologii dynamicznie rozwijały się m. in.: ichtiologia, entomologia czy ornitologia. Dzięki różnego rodzaju wynalazkom obserwacje zwierząt stają się bardziej precyzyjne, co przełożyło się na ich szczegółowe przedstawienia. Cechą charakterystyczną tego okresu są wielotomowe bogato ilustrowane publikacje stanowiące kompendia wiedzy z poszczególnych dziedzin zoologii.

Pierwsze istotne prace z zakresu ichtiologii pojawiły się w renesansie. W dziele „De aquatilibus” wydanym w 1553 r. Pierre Belon opisał i sklasyfikował około 110 gatunków ryb. W 1554 r. Hippolito Salviani opisał i narysował 92 gatunki ryb w „Aquatilium animalium historiae”. Guillaume Rondelet w publikacji „Libri de piscibus marinis” wydanej w 1554 opisał 200 gatunków ryb morskich i 50 słodkowodnych. Ponad dwieście lat później najważniejszym XVIII-wiecznym dziełem na temat ichtiologii był wielotomowy atlas ryb „Allgemeine Naturgeschichte der Fische”. Jego autorem był lekarz Marcus Élieser Bloch, którego zainteresowania przyrodnicze skupiły się na ichtiologii. Zbierał okazy ryb – po śmierci jego kolekcja została przejęta przez rząd pruski, a obecnie znajduje się w berlińskim Muzeum Zoologicznym. Jak wspomniano wyżej, główne dzieło Blocha to zawierająca 432 ilustracje, dwunastotomowy atlas ryb „Allgemeine Naturgeschichte der Fische”, wydany w latach 1781–1795 dzięki środkom własnym i wsparciu donatorów.

W dziedzinie entomologii na uwagę zasługuje postać Augusta Johanna Rösela von Rosenhof, niemieckiego przyrodnika. W ramach swoich badań zbierał owady, gąsienice i motyle, a także śledził etapy ich metamorfozy, starannie notując wszystkie swoje ustalenia i spostrzeżenia. Obserwacje prowadził przy pomocy skonstruowanego przez siebie podług wskazówek astronoma Johanna Gabriela Doppelmayra mikroskopu słonecznego. Dzięki precyzyjnym, szczegółowym przedstawieniom owadów uważany jest za pioniera współczesnej entomologii. Jego najważniejsze dzieło to: „Monatlich herausgegebene Insecten-belustigung”, którego trzy części ukazały się w latach 1740-1755, natomiast czwarta część została opublikowana w 1761 r. po śmierci autora. Tom pierwszy dotyczył prawie wyłącznie motyli, drugi chrząszczy, koników polnych, much i ważek. Trzeci tom zawiera między innymi opis raków i wiadomości o zdolności regeneracyjnej polipów słodkowodnych.

Za początek ornitologii jako samodzielnej dyscypliny naukowej można uznać ukazanie się w 1555 r. dzieła francuskiego zoologa Pierre'a Belona „L'histoire de la nature des oiseaux”. Do połowy XVIII wieku prace z zakresu ornitologii obejmowały zwykle tylko opisy ptaków. Badania nad klasyfikacją i systematyką ptaków podjęto w czasach Linneusza. W latach 1743-1751 angielski ornitolog George Edwards opublikował „A Natural History of Uncommon Birds”. Dzieło zawiera opisy i kolorowe ilustracje ponad 600 gatunków ptaków. Publikację dopełniał indeks w językach: francuskim i angielskim, a w kolejnych wydaniach znalazły się także nazwy zaproponowane przez Linneusza. Z uwagi na kolorowe miedzioryty dzieło to było niezwykle popularne i publikowane również w języku francuskim – „Recueil de divers oiseaux etrangers et peu communs qui se trouvent dans les ouvrages” oraz niemieckim – „Sammlung verschiedener ausländischer und seltener Vögel”.



Opisywane obiekty prezentowane są na wystawie „Orbis animalium – Świat zwierząt” w siedzibie Książnicy Cieszyńskiej. Prowenien-cyjnie związane są z przechowywanym w bibliotece księgozbiorem Leopolda Jana Szersznika. Wystawa jest czynna do 5 czerwca 2021 r., jednak z uwagi na wprowadzone obostrzenia związane epidemią, nie ma w tym momencie możliwości jej zwiedzania. Zapraszamy jednak do śledzenia strony Książnicy Cieszyńskiej na Facebooku, gdzie regularnie prezentowane są materiały dotyczące wystawy i najciekawsze eksponowane obiekty. Po zniesieniu ograniczeń serdecznie zapraszamy do zwiedzania wystawy w sali ekspozycyjnej Książnicy Cieszyńskiej. ●

KSIĄZNICA CIESZYŃSKA

Ilustracje: powyżej: Marcus Élieser Bloch, Oeconomische Naturgeschichte der Fische Deutschlands... Berlin, 1784; po lewej: George Edwards, Sammlung verschiedener ausländischer und seltener Vögel... Nürnberg, 1755.

